



風陵文庫
文庫19
F 22
/



餘杭章炳麟太炎著

新方言

附領外
三州語

浙江圖書館校刊

新方言序

維周召共和二千七百四十九年歲在箸離涪灘月在畢陬丁亥朔章炳麟曰自揚子雲纂方言近世杭程二家皆廣其文撮錄字書勿能爲疏通證明又不麗於今語錢曉徵蓋志輜軒之官守者也知古今方音不相遠及其作恆言錄沾沾獨取史傳爲徵亡由知聲音文字之本抵仁和翟灝爲通俗編雖略及訓詁亦多本唐宋以後傳記襍書於古訓藐然亡麗俄而撮其一二又摳不理析也考方言者在求其難通之語筆札常文所不能悉因以察其聲音條貫上稽爾雅方言說文諸書敷然如析符之復合斯爲貴也乃若儒先常語如不中用不了了諸文雖亡古籍其文義自可直解抑安用博引爲然自戴段王郝以降

新方言序
三批
增訂本



小學聲均炳焉復於保氏其以說解典策譎然理解獨於今世
方言此蓋如也戴君作轉語二十章其自述曰人之語言萬變
而聲氣之微有自然之節限是故六書依聲託事假借相禪其
用至博操之至約五方之言及少兒學語未清者其展轉譌溷
必各如其位昔人既作爾雅方言釋名余以爲猶闕一卷書初
爲是篇用補其闕疑於義者以聲求之疑於聲者以義正之以上
戴說善哉非耳順者孰能與於斯乎轉語書軼不傳後昆莫能繼
其志名守既慢大共以小學之用趣於道古而止微歟不知其
術雖家人簞席閒造次談論且弗能自證其故方今國聞日陵
夷士大夫厭古學弗講獨語言猶不違其雅素殊言絕代之語
尚有存者世人學歐羅巴語多尋其語根溯之希臘羅甸今於

國語顧不欲推見本始此尚不足齒於冠帶之倫何有於問學
乎余少窺揚許之學好尚論古文於方言未惶暇也中更憂患
悲文獻之衰微諸夏昆族之不寧壹略播殊語徵之古音稍稍
得其鯁理蓋有誦讀占畢之聲既用唐韵俗語猶不違古音者
有通語既用今音一鄉一州猶不違唐韵者有數字同從一聲
唐韵已來一字轉變餘字則猶在本部而俗語或從之俱變者
遠陌紛錯不可究理方舉其言不能徵其何字曷足怪乎若夫
矜之爲光棍也耿之爲耳卦也亞腰之爲呼腰也和門之爲歡
門也其語至常其本字亦非僻隱不可知者不曉音均變轉之
友紀遽循其脣吻所宣以檢字書則弗能得斯戴君轉語之所
以貴因以比類慮得六例一曰一字二音莫知誰正衣開曰儂

從聲類則音如啓依多聲則音如又物亂曰縮準唐韵則聲如
苗隨轉語則聲如糟是也二曰一語二字聲近相亂謂去曰竭
竭去雙聲故言竭者猶書去謂吃本既之借曰啜啜吃疊韵故
言啜者猶書吃是也三曰就聲爲訓皮傳失根據地不起曰賴
夔因以聲訓則曰賴詐受人離蔽曰謾在兆裏因以聲訓則曰
輓在鼓裏是也此例即釋名舊法未爲甚謬然求其聲義則是
指爲本語則非如天顯也不可直以顯爲天春
蠢也不可直以蠢爲春四曰餘音重語迷誤語根揭曰揭刺以刺亡義則
蔽揭紕曰紕但以但亡義則蔽紕釜曰釜盧以盧亡義則蔽釜
是也此例亦昉於古如焦僥有僥亡焦旁皇有旁
亡皇與疊韵連語純亡本字者又各有異五曰音訓互
異凌襍難曉打飯即盛飯打卦即貞卦打聽即偵聽言打同所
爲言打異在面曰巴爲輔在孔曰巴爲魄在尾曰巴爲把言巴

同所爲言巴異是也六曰總別不同假借相貿凡以手斂持通
曰又以手斂脅則別曰侈凡有所攝受通曰用以口受食則別
曰膏是也明斯六例經以音變諸州國殊言詰訕者雖未盡僚
儻得模略足以聰聽知原後生不可待也及吾未入北墓之時
爲之理解猶瘡於放失已會儀徵鏞光漢申叔斬黃侃季剛亦
好小學申叔先爲札記三十餘條季剛次蘄州語及諸詞气因
比輯余說及二君所診發者亡慮八百事爲新方言十一篇恨
見聞不周浹其有異語俟他日補次之讀吾書者雖身在隴畝
與夫市井販夫當知今之殊言不違姬漢既陟升於皇之赫戲
案以臨瞻故國其惻愴可知也目錄第次別記如左

釋詞第一

釋言第二

釋親屬第三

釋形體第四

釋宮第五

釋器第六

釋天第七

釋地第八

釋植物第九

釋動物第十

音表第十一

附嶺外三州語

新方言

章氏叢書之一

釋詞第一

說文ㄩ反ㄣ也讀若呵今讀如阿轉入麻部凡發聲音阿者即
ㄩ字也樂府烏生云阿母生烏子發聲指親屬者始此今語猶
然若呂子明稱阿蒙孟公休稱阿九小字言阿今惟江南有之
其以自謂宋書范曄妻自稱阿家今鄙人謙退自稱小可可即
阿也小字之字又變作姪說文姪女字也讀若阿

反ㄣ曰ㄣ凡冝曰可大言而怒曰訶誰問曰何皆自此衍成聲
義古語曰ㄣ今語曰阿經典相承作猗其在語末者書秦誓斷
斷猗詩魏風河水清且漣猗莊子大宗師而我猶為人猗今皆
作阿猶讀歌部本音其在語首者商頌猗與那與晉語猗兮違

今漢書武帝紀猗與偉與文與晉語大同此詠歎之音也猗亦

讀若

得偉以是為

曼聲符秦趙整琴歌發聲曰阿得脂亦猶阿得偉矣

偉亦古人閒語之詞

大戴禮衛將軍文子篇孔子既聞之笑曰賜女偉為知人是也

說文ㄎ氣欲舒出上礙於一也士喪禮曰皋其復注皋長聲也

皋聲本衍於ㄎ今凡有所宣告唱名多以皋字發端音如號

皋門

應門者外皋內應其聲相及所謂臚句傳也

說文盍覆也凡覆於詞前者曰盍故樂府引端數語稱盍盍即

盍也

從盍聲

其為發聲者楚辭離騷盍埃風余上征盍吾游此春

宮兮九歌盍將把兮瓊芳盍盍皆是發聲無佗義趣今人有所

唱號陳數必先發聲言盍盍盍聲義相轉今人舉物發聲言盍

蝗曰盍蝻蚤曰盍蚤音古盍反

說文諛可惡之詞也欵訾也通作唉史記項羽本紀曰唉豎子

不足與謀今語言欵聲多引長

說文唉應也諛一曰諛然方言欵然也今應人及然許人皆言

欵聲稍侈則為俞爾雅俞然也今公廷唱名應者曰俞讀如或

春或揄之揄

音由

世俗皆書作有誤矣聲又侈則為唯說文唯諾

也以水切今應召者多言唯

詩周頌傳曰噫歎也嘻和也案短言曰噫長言曰噫嘻噫與意

通

見詩釋文

今人歎詫皆曰噫音如意又說文噫痛也通作噫檀弓

注噫悲恨之詞其歎詫者通作諛說文引春秋傳曰諛諛出出

今傳作噫噫今凡歎詫則曰嘻或轉如海又噫嘻之轉為噫歎

見士虞禮記及曾子問注亦爲噫興見既夕禮注詩大雅生民云履帝武敏歆介攸止又抑云其在于今興迷亂于政歆興皆即噫字以一字斷句生民之噫爲詫詞猶談談出出也抑之噫爲痛詞即說文所訓也傳箋皆未得其義禮之噫歆本以警神今人揚聲警人者其語亦作噫歆噫讀如本音於戒切歆則稍侈如恆耳至漢書灌夫傳云夫怒因嘻笑曰怒極故笑爲嘻今人作此聲亦如歆或稍侈如恆皆收鼻聲此別一義若周易釋文引馬融曰嘻嘻笑聲今人形狀笑態猶曰笑嘻嘻此與怒極故笑之義又異何胡遐瑕一語也小雅遐不謂矣表記引作瑕注瑕之言胡也凡詩言遐不眉壽遐不作人皆即何不也浙東紹興謂何處曰瑕里何人曰瑕氏讀如蝦蟆之蝦蝦本同聲然今通語又通語

不審人言問之曰瑕或侈如夸湖南湘潭問何事則曰夸的何與可阿同一聲故問訊言何者蘇州言阿是通語言可是說文曷何也從曰句聲古音曷當如句秦策云蓋可忽乎哉今閩廣問何事曰曷音如蓋或如介方言曾訾何也今通語曰曾俗作怎或曰訾音轉如債四川成都以東謂何曰訾揚越亦如之訾轉債者脂支相轉說文曾詞之舒也余語之舒也從八舍省聲曾余同義故余亦訓何通借作舍孟子滕文公篇舍皆取諸其宮中而用之猶言何物皆取諸其宮中而用之也晉書元帝紀帝既至河陽爲津吏所止從者宋典後來以策鞭帝馬而笑曰舍長官禁貴人女亦被拘邪舍字斷句猶言何事也亦有直作余者春秋左氏傳

曰小白余敢貪天子之命無下拜猶言小白何物也今通言曰甚麼舍之切音也川楚之閒曰舍子江南曰舍俗作啥本余字也歌戈魚模麻相轉甚舍齒音旁紐相通故甚麼得爲舍之切音等何也後漢書橋衡傳曰死公云等道音轉如底今常州謂何爲底讀丁買切

方言泚或也沅澧之閒凡言或如此者曰泚如是郭璞曰亦慙聲之轉今廣州謂何故如是曰泚音如慙俗作咄長沙問何事曰或事得以或爲何猶以咄爲何矣

廣雅羌乃也亦作慶漢書楊雄傳懿神龍之淵潛兮慶埃雲而將舉案乃有二義一爲然後說文乃曳詞之難也一爲適纜漢書言乃者是也今人言羌音皆如剛亦或如姜其言適纜則謂

之剛其言然後亦謂之剛皆羌字也轉入聲則爲卻又楚辭注羌楚人語詞也今黃梅發語必先言羌音如姜

易象傳蹇難也方言蹇即蹇展難也蹇展聲相近亦同爲曳詞之

難詩言展如之人兮展我甥兮展者乃也毛傳訓誠猶未密合蹇見楚辭

亦或作蹇離騷蹇吾法夫前修兮蹇朝諝而夕替九歌蹇將澹

兮壽宮蹇誰畱兮中洲九章蹇不可釋也蹇佗僚而含感蹇獨

懷此異路蹇蹇亦皆訓乃或爲然後或爲適纜或爲顧反隨文

解之楚辭兩言蹇蹇皆與發端言蹇言蹇者異近人遂不能別訓然後者今語言介或轉如

法而入麻部凡蹇健等字甘涼音轉入麻部亦元蹇歌戈通轉

閒謂人有才能曰健音亦作伽而通通語曳詞之難則言法

或言可可是也

說文者別事詞也漢書藝文志曰儒家者流道家者流者訓為此今人謂此為者如者回者里者番者箇是也禪人語錄多作

遮者為此亦為是今直隸山西然許人語則應曰遮本是者字

廣雅悅可也文選神女賦悅薄裝注悅好也可也此謂薄裝正

相堪可然則古言悅者猶今言對耳今人言慝可曰對不慝可

曰不對廣雅慝亦訓可曹憲雖音悅為佗括反而李善云悅與媿同佗

外切則為去聲又悅從兌聲自可讀兌易言商兌正謂商量可

否也四川湖南皆讀對聲如兌矣法言云孫卿非數家之書悅

也至於子思孟軻詭哉若以今語通之悅即是對詭即是拐楊

子書好用古訓殊語而證之今人音訓詞氣眇合如此誰謂古

語不在今之方言乎

公羊桓十年傳弗者不之深也今順天遮禁人則言弗音如佛

時仔肩之佛詩音義鄭佛音彌通以別字為之

方言糝不知也今人反遮人言若云不知者則呼曰糝音如糞

此見東山經廣韻作屁方言沅澧之閒使之而不肯答曰旨郭璞音茫今福州小兒不

肯則答曰旨

毛無也後漢書馮衍傳飢者毛食注衍集毛字作无漢書高惠

高后文功臣表曰靡有子遺耗矣師古曰今俗語猶謂無為耗

音毛今湖南閩廣皆謂無為毛

說文誣相毀也通作惡孟子公孫丑篇惡是何言也莊子人閒

世篇惡惡可又通作啞韓非子難篇啞是非君人者之言也今音轉如牙或含不然意或含驚意俗作呀漢郊祀歌曰徧觀是邪謂何此含驚意邪亦今呀字

春秋左氏傳曰呼役夫集解呼發聲釋文呼好賀反今音如火呼與吁通說文吁驚也

說文音相與語唾而不受也天口切今語如本音者俗作啞音轉如剖者俗作呬呬通語也

說文叱訶也通作噬廣雅雅噬咄也今訶人者或言咄或言叱叱讀如次

說文歔且唾聲一曰小笑許壁切今凡與人語唾而不受則呼曰歔

說文翹而惡驚詞也讀若楚人名多夥史記陳涉世家夥頤涉之爲王沈沈者服虔曰驚而偉之故稱夥頤其說是矣又訓夥爲多則不知夥爲翹之假借也今鄙人偉大其物猶歎曰夥頤夥者翹字頤者餘音又轉則爲嘍噉史記外戚世家曰嘍大姊何臧之深也正義曰失聲驚愕貌也方言噉聲也今凡驚歎亦曰嘍噉

春秋左氏傳曰民人痛疾而或燠休之服虔曰燠休痛其痛而念之若今時小兒痛父母以口就之曰燠休代其痛也正義今人呼痛曰燠休休或呼如由或轉呼曰阿育皆一語也

說文孔子曰烏肝呼也取其助氣故以爲烏呼音轉則爲邪許今引重者呼烏呼以助氣

周髀算經趙爽注曰故者申事之辭今浙人申事皆言故音如各

故猶此也墨子天志篇當若子之不事父弟之不事兄臣之不事君也故天下之君子與謂之不祥者莊子齊物論有成與虧故昭氏之鼓琴也無成與虧故昭氏之不鼓琴也故竝與此同義今湖北語猶謂此為故音轉如過言此處則曰故里或書作箇裏非也江南運河而東至於浙江謂此為故音如格禮運故於天地故人者其天地之德故禮義也者人之大端也正義皆別標為一節則故非申事之辭當訓為此今人謂此為故亦多發端言之為下語作凡目又易繫辭傳多言是故愚者怪其與前文不屬不悟是故皆訓為此古人語不避複也以是故發端亦猶今言者箇為下語作凡目矣

故亦作居易繫辭傳則居可知矣鄭王竝曰居辭也詩言上帝

居歆以居徂向居者此也言此曰居有時言彼亦曰居左傳言誰居檀弓郊特牲莊子齊物論言何居誰何之下皆言居是指佗也字變作渠今吳楚皆謂彼曰渠或讀如儲

詩鄭風叔善射忌傳曰忌辭也稍侈則言居詩言日居月諸是也此在語末無佗義趣杭州言居轉入如格紹興言忌轉入如亟與言此言爾略同

王風彼其之子箋云其或作記或作已讀聲相似其本箕之籀文故江西謂彼人來曰箕來

晉語引詩侯人彼已之子韓詩外傳引詩羔裘彼已之子春秋左傳夫已氏杜解猶言某甲今淮西淮南江西輕其人則稱老已

爾雅時寔是也廣雅是此也淮西蘄州謂此曰時箇音如特淮南揚州指物示人則呼曰時音如待江南松江大倉謂此曰是箇音如遞或曰寔箇音如敵古無舌上音齒音亦多作舌頭時讀如待是讀如提寔讀如敵今僅存矣

爾雅之間也之訓此者與時同字時從之聲之其同部古亦通用周書孟侯朕其弟其即之也爾雅之子者是子也管子山權數之龜為無訾之亦訓是小雅蓼莪欲報之德箋云之猶是也莊子逍遙游之人也之德也之即其也今凡言之者音變如丁茲切俗或作的之宵音轉也作底者亦雙聲相轉然江南運河而東以至浙江廣東凡有所隸屬者不言的而言革或作格則非之字之音變乃其字之音變矣馬建忠文通徒知推遠言其引近言之乃謂之

其不可互用寧獨不通古訓亦不通今義也考工記以其一為之厚雖互用之其

亦可書甘誓御非其馬之政墨子明鬼作御非爾馬之政則其又可訓爾是在此在彼在對皆稱其

廣雅微小也小爾雅微無也微無雙聲凡不知其數則問曰幾

不了其物則汎曰微微幾同義說文幾放也左傳南蔽枚莖之枚者

微也詩國風傳枚微也今人謂射覆為猜枚枚即微字浙江衢嚴金華

至紹興之諸暨略指彼處以示人則曰微頭微音如枚江西廣

信略指彼物以示人則曰微箇微音如密微枚密古皆重唇相轉晉語其

靡有微兮通以今語猶曰沒有甚麼湖北問何事曰麼事麼即

無字見下問訊辭也亦與微聲相轉

爾雅些即此也釋文郭音些息計反又息賀反今江南運河而

東至於浙江謂今為故些爾雅故今也些讀如鮮些斯鮮皆聲轉謂前

此曰頭些或曰前些些亦讀如鮮謂後此曰後些些讀如躡廣
州謂此處為爾些謂彼處曰那些爾讀如爾些正作息計切
廣雅些詞也曹憲音先計反爾雅釋文又音息賀反云語餘聲
也楚辭招魂用之今淮西黃梅語餘聲猶多言些揚州杭州亦
然音如灑或促如殺些猶爾也詞之必然也

聲類諸詞之總也

一切經音義引

古諸字音同都

周禮夏官望諸注望諸明都也爾雅作孟

諸皆一語也

漢人多以都為諸都試者總試也都養者總養也

漢書兒寬

傳嘗為弟子都養師古曰都凡眾也供諸弟子烹炊

其以名官兼有治事之義說文諸辯

也辯即今辦字

諸同署說文署部署也

漢官都尉都水都司空都者猶今

言總辦耳

淮南天文訓何謂五官東方為田南方為司馬西方為理北方為司空中央為都高誘曰都為四方取也

此單言都則正猶今之總辦今亦尚有都察院

今人言總皆曰都如云都好都去都來

是也本即諸字

爾雅都於也鄉射禮注諸於也都諸亦同字古今常文率用諸

字惟孟子云謨蓋都君咸我績漢書司馬相如傳揆厥所元終

都攸卒皆訓都為於

趙岐注及漢書音義如此

今吳越閒言於猶用都字如

置諸某處則曰放都某處或曰安都某處紹興作德駕切

魚模轉麻

也蘇州作丁莫切

魚模入聲為鐸也

此與黨字呼董呼篤者音近義別

都之訓於亦有不屬上下而單言者尚書驩兜曰都史記作於

虞書六言都史記皆作於

是也或將發語先言都以指示之都訓為是與者

字通

都從者聲

今通言此處為者里黃梅則言都里音如覩

焉猶於是也月令天子焉始乘舟楚辭離騷馳椒北且焉止息

亦或作於易繫辭於稽其類書堯典黎民於變時雖於即於是

也其單言於者堯典僉曰於絲哉夔曰於予擊石拊石皆指其人其事為言於即訓是今淮西蘄州言此物在是則指曰於於讀如好惡之惡直隸音轉如阿陝西言彼亦曰於音亦如阿彼人曰於人彼事曰於事彼此同言猶之其通互也於音引長則晉代言阿堵江南運河而東至於浙江謂所在曰於黨於讀如惡好惡之惡黨讀如堂於者是也黨者所也猶言上黨矣於黨阿堵音轉

黨所也方也左傳曰何黨之乎越語曰上黨之國公羊傳曰往黨反黨今吳越閒謂上方曰上黨高處曰高黨黨皆讀德挺切陽唐轉耕清也時人不曉謂是等字則失其韵矣紹興或轉如董蘇州或轉入聲如篤皆指此處則言之

說文処止也或作處從虎聲則處亦可讀虎經典相承多借所為處亦借許為處檀弓高四尺所正義所是不定之辭今人則作許矣許音近虎所從戶聲亦與虎近魚模轉麻故今松江大倉言處言許音皆如化謂內曰裏許音如裏化所在曰場許音如場化幾何曰幾許音如幾化

鄉所也左傳曰毀於而鄉匡謬正俗曰俗呼某人處為某亭是鄉聲之轉今紹興稱在此處曰在亭許庚切蘇州謂內曰裏亭音如向本鄉字也

說文里居也今人通言謂此處彼處曰者里那里音如字夏口而下濱江南北曰者里那里音如孔悝之悝若回切或書作塊非也

說文彼往有所加也引伸謂佗曰彼蘄州指物示人則呼曰彼音如波

廣雅方始也字亦作昉公羊傳昉於此乎解詁昉適也三蒼云適始也一切經音義引故列子黃帝篇眾昉同疑注昉始也今荊州謂適纔為昉音在昉發之間

爾雅徂在存也徂通作且周頌匪且有且匪今斯今傳且此也正義曰今謂今時則且亦今時徂本訓往而見在亦為徂然將來亦可言徂爾雅將且也樊孫本呂氏春秋音律篇注且將也且與徂通揚州杭州皆謂少待為徂徂或曰當為𨾏字𨾏訓且往非其義也

說文鄉不久也春秋傳曰鄉役之三月許兩切廣韻鄉書兩切

紹興謂不久曰鄉回子音許兩切揚州謂未來不久亦曰鄉鄉呼作書兩切

說文俛閒見也苦甸切徐仙民音下顯反此即今現在字大雅俛天之妹韓詩作磬凡稱適纔為閒者亦曰頃者荀子天下之頃磬同蘄州謂適纔為磬子

說文俄行頃也公羊桓二年解詁俄者謂須臾之間創得之頃也江南運河而東謂少待頃刻曰俄一俄歌戈轉麻作吾駕切說文皆俱詞也長沙謂皆然為皆是者樣讀如諧

說文咸皆也揚州謂皆為咸音如緘古咸切說文僣具也虞書曰旁救僣功士戀切頭選具也士戀切僣具也士勉切僣今字通作撰論語孔安國注撰具也僣頭僣撰聲

義皆同選具者方言云選徧也是選具即徧具今蘇松嘉興謂徧具爲顛如皆有曰顛有皆好曰顛好轉爲平聲作僞僕撰亦

得公羊成十五年解詁徐者皆共之辭也
關東語徐與僞顛僕撰亦一聲之轉

說文皮從爲聲是古音爲得發舒如皮爲皮同在歌部爲有攝代扶助

之義晉語子輿之爲我謀忠矣內傳飲我酒吾爲子立之今江

南多言把把即爲字爲讀如皮故轉如把通語言替此異文殊

語也替即迭字見釋言

被詞之受也廣雅被加也今凡受人所加皆言被或轉如把

賊詞之予也說文賊迨予也彼義切古祇作被史記南越尉佗

列傳即被佗書行南海尉事謂予佗以書也今凡以物予人者

通語曰給淮西淮南吳越皆言賊音轉如把或轉如伯廣州乃

正作彼義切

說文虧氣損也本爲損詞說文于象氣舒虧在于部故知爲詞引伸爲損今人謂

幸曰虧幸者帛天本有不足義其言虧者與古言僅相類

說文兄長也古音兄如荒見釋名詩大雅倉兄填兮職兄斯引傳

竝云兄茲也釋文兄音況是兄有茲長增益之義引伸訓甚小

雅僕夫况瘁况瘁猶甚瘁也莊子知北游篇正獲之間於監市

履豨也每下愈况况猶愈甚也今直隸語終言甚則曰况如

甚熱曰熱的况甚苦曰苦的况佗皆準此况讀如荒通語則謂

之很

爾雅釋言孔甚也東幽音轉同入故相轉故釋器云肉倍好謂之璧

好倍肉謂之瑗肉好若一謂之環郭璞曰好孔是借好爲孔也

好孔聲義皆通今人謂甚曰好如甚大曰好大甚悛曰好悛與

古言孔正同說文云孔從儿從子儿至而得子嘉美之也古人

名嘉字子孔是則孔訓為嘉亦與好同好孔古蓋

一字音變始

毛詩魯頌傳曰曼長也淮南吳越謂甚長曰曼曼長引伸之自

夏口而下謂甚曰曼音如蠻

月令注不貸不得過差也貸本作忒今人謂過曰忒如過長曰

忒長過短曰忒短亦通言泰一音之轉

小爾雅肆極也說文肆極陳也大雅其風肆好傳肆長也通以

今語猶言極好耳今遼東謂富有曰有得肆蘇州謂甚好曰好

得肆甚熱曰熱得肆肆殺去入相轉夏小正狸子肇肆傳肆殺

也古以肆為殺今以殺為肆宋人言甚好曰殺好猶肆好也今

亦謂極陳力為殺力即肆力也

說文取積也從口從取取亦聲才句切最犯而取也從月從取

祖外切凡言極至曰取今誤書作最音亦誤作祖外切惟四川

語尚作才句切

大傳注曰然如是也凡言然後然且然而然則然字皆訓如是

然爾同義孟子告子篇非天之降才爾殊也爾亦訓如是今音

然為如延切與爾皆彈舌音古音爾本如爾然字或體作難亦

或作難五行志巢難墮地勅秦美新難除仲尼之篇籍此皆然

字而從難聲則然古音如難與爾音爾為雙聲今人謂然則然

後皆曰那麼那正然字古音之轉詩受福不那說文引作不儺

又爾雅那訓多詩其葉有難

借難為那足反言遮人古言然則今言難倒作難道者難即是

明那難聲轉

然倒有反義黃州讀然直如難

然亦狀事之詞荀子非十二子篇儼然壯然祺然肆然恢恢然
廣廣然昭昭然蕩蕩然今轉為兒一曰然佻聲轉墨經佻所然
也兒亦佻字

然既音難其在語末者或為商度或為問訊今字作呢呢本爾
字也古音爾在泥母與然字音難雙聲相轉猶鶴從難聲今讀泥也孟子木若以美然夫子若

有不豫色然宜與夫禮若不相似然此皆是商問語今語然竝
作呢亦或作那左傳棄甲則那那即柰何合聲亦問訊語也今
語義與柰何略異故為然字

爾雅尼定也尼尔同聲故說文云尔詞之必然也經典相承作
爾今字作呢尔古音亦在泥母凡尔爾爾爾等字皆同爾雅威夷長脊而泥以泥為關麗爾與旖旎阿那字相通

假故爾亦在泥母也要之古音無日母至於舌上娘母本與泥母無分仲尼仲妮仲泥本一語也今音尼在娘母與泥分析此皆妄為區域既違古語亦非舌上公羊僖二年傳君若用臣之

謀則今日取郭而明日取虞爾宣十五年傳吾軍亦有七日之
糧爾盡此不勝將去而歸爾吾猶取此然後歸爾此皆豫為刻
定之語所謂詞之必然也今語爾竝作呢亦或作那音變或讀
那為盧奢切後漢書逸民列傳女子怒曰公是韓伯休那乃不
二價乎今語那字其義正同

論語君子哉若人公羊傳有明天子則襄公得為若行乎莊子
外物篇任公子得若魚若皆訓此今人指物示人曰若音如諾
亦含警敕之義說文魑見鬼驚詞從鬼難省聲諾何切今之警
人則不必見鬼也公羊傳職而曰彼哉彼哉趣駕解詁曰望見

公斂處父師而曰彼哉彼哉再言之者切遠意今人言若如古
人言彼哉彼哉又指示者或曰那箇那與若亦一音之轉古無日母

故若音如諾

若者不定之詞也物不定則言若而左傳天子求后於諸侯諸
侯對曰夫婦所生若而人妾婦之子若而人無女而有姊妹及
姑姊妹則曰先守某公之遺女若而人又曰則猶有先君之適
及遺姑姊妹若而人數不定則言若干曲禮曰始服衣若干尺
矣投壺曰某賢於某若干純唐人猶有若柯若為等語今語亦
作那若作諾音故轉如那不知其人則問曰那箇不知其事淮南問曰曾
俗作怎干四川問曰訾音如債介吳越問曰若介若音如捺介者干
之聲轉然干字本當作歎說文歎昆干不可知也古渾切干柯

皆借字

若字在語末有無義者易有孚發若不節若則嗟若王弼曰若
辭也今語亦作那此無義趣但為語助而已

說文矣語已詞也從矢呂聲今人語已則言矣音如里俗以哩
字為之呂里聲本相通說文相或作裡則呂聲里聲一也

矣亦乎也易彖傳又何咎矣禮記文王世子女何夢矣公羊隱
三年傳盍終為君矣孟子梁惠王篇蓋亦反其本矣蓋即盍字亦以

來字為之爾雅不俟不來也說文引詩不俟不來蓋古文孟子
來亦作來爾雅借俟為之此可證來聲矣聲通盍歸乎來與盍終為君矣詞例正同乎來連言古人助詞不避複莊子人閒

世篇嘗以語我來又曰子其有以語我來來竝即矣字訓乎者
也乎亦為呼召氣請命救諸詞見下此言來則氣請詞也今語亦作哩里來古音一也如狸

為不來賚釐
同訓是其例

檀弓生事畢而鬼事始已盧植注已者辭也通典禮六十四引已為語終之詞古音已矣同聲已亦如里考工記里為式注里讀為已聲之誤是其證也今語終則言了里了一聲之轉廣雅了訖也尋說文了訓尠從子無臂象形何因又訓為訖蓋已了本一字說文包下云象人裹妊已在中象子未成形是胎中子稱已子在腹臧兩手相拱故了字象無臂而訓為尠已了二形特左右折旋為少異其音則已在之哈了在宵肴豪合音最近已音如里與了又為雙聲明其本是一字已訓為止故了亦訓訖語終言了即言已也

了訓尠戾爾雅戾亦訓止古以止為語終詞召南亦既見止亦

既觀止止竝同已今戾亦為語終詞俗字作咧戾列古同部南都賦涿涑涑涑即

列字說文矣已之音既同來里來轉為戾如公羊傳登來大學注引作登戾此以雙

聲相轉韻部里轉為咧此亦雙聲相轉韻則絕不相通例亦同矣

大雅柔遠能邇箋能猶也釋文伽舊音如庶反古無日母如

音同奴故如如與能為雙聲今蘇州謂如是日寔能寔訓為是

能即如字此倒語也凡如字在下者古多有之黃庭經云人閒

紛紛臭帑如今世言如是亦多倒語如言者樣者即訓是樣本

像字其訓為如者字在上樣字在下與寔能同例

虞書柔遠能邇鄭注能姿也此能即態字荀子正名所以能之

在人者謂之能能有所合謂之能下能字即態字也內經風論

願聞其診及其病能病能即病態也凡諸形狀皆謂之態亦謂

章氏讀書

之能蘇州問何如日那能那即若字能即態字猶通語言曾俗作麼樣矣能亦通俚墨經俚所然也

凡然而若乃如爾能七字古音皆在泥母雙聲相轉沿襲至今鄙語言雖而實而故而若不可通通以雙聲雖而即雖然實而即實乃故而即故乃古有其文可理解也不曉假借則墨子以可而為可以亦怪其難通矣

說文乎語之餘也淮南精神訓注與邪辭也呂氏春秋自知篇注歛邪也乎歛邪古韵皆在魚模今語皆轉入麻部凡疑問語或言阿或言呀

乎為呼召詞論語曰參乎晉語曰燮乎疾痛呼天則曰天乎乎為氣請詞鄭風女曰觀乎且往觀乎乎為命敕詞左傳勉速行

乎無重而罪又云行乎敬之哉毋墮乃力乎為詠歎詞論語孝乎惟孝仲尼燕居禮乎禮今語皆作阿轉入麻部

說文只語已詞也鄘風母也天只不諒人只今人言底言的凡有三義在語中者的即之字在語末者若有所指如云冷的熱

的的即者字者音同都與的雙聲若為詞之必然如云我一定要去的即只字的字今在二十三錫凡宵部字多轉入此為支部之入聲只在支部故與的相為假借作底者亦

與只近支脂合音然咫亦可借為者字賈子連語牆薄咫亟壞繒薄咫亟裂器薄咫亟毀酒薄咫亟酸薄咫即今語薄的也莊子大宗師篇

而奚來為軼則作者作的皆通無古音本如模今閩廣言毛近之通語言末末即無之音轉如論語末之也已墨子公孟篇吾末予子酒矣則今語所本也其

在語末則義近否古祇單辭士喪禮筮宅辭曰無有後艱卜葬
日辭曰無有近悔倒之即是有後艱無有近悔無唐人詩多用
無於語末今語亦然由模音轉如麼如馬

易言或鼓或罷論言欲罷不能義為休止今人言休止曰罷此
本字也又為商問語如曰好罷走罷是也黃州音轉如波罷古

音亦在歌部音正如波歌戈與魚模相轉故罷可轉為夫左傳

無族姻乎楚語作彼有公族甥舅齊語夫為其君動也管子小
匡夫作彼以夫字彼字可通故知罷波二字與夫字亦可通古
音夫亦重唇商度語言罷言波乃借為夫字也孟子告子篇必子之

言夫注夫歎辭也此亦商度語矣夫為發聲者少儀夫饒注夫
或為煩煩亦近罷與波寒歌

轉相

詩鄭風不見子都乃見狂且傳且辭也釋文且子餘反今江南

常州浙江紹興語終言且與爾些義略同亦與矣義略同轉入

讀如踏資昔切

新方言一

餘杭章見伊校

新方言

章氏叢書之一

釋言第二

方言一蜀也廣雅蜀弋也管子形執曰抱蜀不言謂抱一也蜀

音市玉切音小變則如束後漢書鑼焉傳焉遣交兵五千助之注漢代謂蜀為突是漢時蜀本音安

今時北方皆讀束一音之轉福州謂一為蜀一尺一丈一百一千則云蜀尺

蜀丈蜀百蜀千音皆如束蘇松嘉興一十諸名皆無所改獨謂

十五為蜀五音亦如束

方言奮始也奮化也郭璞音歡奮即爾雅所謂權輿大戴禮誥

志篇百草權輿謂始化生也與胎同意淮西蘄州謂婦人免乳

為奮音如看看與瞿聲字通若看亦作翰釋名觀亦訓翰矣

方言鼃律始也今通謂小兒為小鼃子吳越之間謂小兒為小

律子俗或作娃作粟皆無義凡兒始生即以訓始之義名之故首鼻皆訓始而方言云豷之初生謂之鼻人之初生謂之首此可證鼃子律子之義

萌芽亦始也古祇作牙後漢書崔駰傳甘羅童牙而報趙注重牙謂幼小也管子海王篇吾子食鹽二升少半以吾為之芽又變孖故類篇云吳人呼赤子曰孖子今揚州鎮江杭州通謂小兒為小孖

爾雅倣始也說文倣本訓善倣本訓氣出土皆云一曰始也此乃假借倣倣音皆近頭傷寒論曰初頭鞭後必澹今猶謂始為頭周世言倣漢以來言頭猶周世言未今作未漢以來言豆矣說文未豆也此以漢語釋古語也然未豆則以未為本字倣頭則以頭為本字

說文倣至也昌六切字亦作搯方言搯到也郭璞音縮今人謂

至極曰倣音佗候切以透為之透本音式六反方言訓驚無至

極義廣韻乃轉為佗候切廣韻透訓跳曹憲廣雅音曰世人以透為跳透字佗候反未是矣案今人

言透過義即跳過此非古義則倣搯轉切佗候音例可知

設文倣氣出土也昌六切音轉作秀廣雅秀出也周語曰贊陽

秀也今語謂通氣為倣氣穿出為倣出發越為倣發倣佗候切

通以透字為之

爾雅縱縮亂也說文縮亂也一曰蹴也縮蹴引也今浙江謂以

散繩亂絮縱而引之曰縮引之而亂曰縮亂音竝作佗厚切如

倣搯讀佗候切矣或稍侈如斗亦舌頭音也凡齒音多歸舌流

變之例如此

說文蹴躡也廣韻子六七六二切子六切者今轉平聲如糟俗
字作躡凡事被蹴躡則壞故今謂損壞為躡重言為躡皋或言
躡躡又說文縮亂也一曰蹴也古縮蹴同聲說文縮蹴引故今
謂凌亂無敘為縮亦讀如躡州正謂之縮作所六切
說文肅持事振敬也廣雅振動也震振振皆持事振敬所謂戰
戰兢兢也函風九月肅霜傳肅縮也今謂舉手振動失常曰手
戰亦曰手斗廣州言斗即肅字肅音轉為斗若縮音轉為斗矣
通俗文曰斗藪謂之藪藪一切經音義引此與方言漢時已然
要之皆假借也

爾雅夙早也亦通作宿論語子路無宿諾集解宿猶豫也今市
井凡取利息貸資未及期豫取者謂之夙支夙音佗候切與淑

淑轉音一例通以透字為之

詩邶風綠衣一章言曷維其已二章言曷維其亡亡亦已也福
州謂作事了為作亡若通語言了言歇矣

詩鄭風倡予要女傳要成也爾雅止待也止為待待亦為止本
借部假重慶謂終了為要待待讀如臺

詩小雅夜如何其夜未艾箋云艾末曰艾今紹興謂事已畢為
艾哉

爾雅鞠窮也今湖北謂事至窮極為鞠音如矧佗處多轉如告
事盡為究爾雅究窮也食飽為餽說文餽飽也民祭祝曰厭餽
居祐切執滿為殼說文殼張弩也物多為夠方言凡物賊而多謂

之寇寇變作夠廣雅夠多也文選魏都賦今人言此四者音盡
注引今脫

如穀惟事了爲究或呼如咎繇之咎究鞠聲亦相轉亦通作稽
說文稽稽穉而止也古老切

爾雅洋多也匡謬正俗曰山東呼眾曰洋今淮南吳越偉大其
物則稱曰洋

古人於大物輒冠馬字馬藍馬蓼馬騷馬蜩馬蚊是也今淮南
山東謂大棗爲馬棗廣東謂大豆爲馬豆通言謂大蟻爲馬蟻
爾雅碩大也湖北嘉魚驚偉其大則曰好碩

說文么小也爾雅么幼漢書敘傳曰么膺今人謂取幼小爲么
說文茸艸茸茸貌案茸爲小艸叢生傳言狐裘龙茸詩作蒙戎
蒙者物之稚也亦是小義漢書司馬遷傳在闡茸之中闡爲小
戶茸爲小艸故竝舉以狀微賤也師古曰茸細毛也鹿角小者

爲鹿茸故知茸爲小名今福州謂小爲茸讀如農古無日母茸

本音農古音日娘二紐皆入泥
多有柔嘉微劣之義

方言擎細也郭璞音適字亦作瘕廣雅瘕縮也曹憲音子就反
湖北謂縮小爲瘕方言凡細貌謂之笙今稱至微之物曰笙音
如星重言曰零星

說文伯小貌斯氏切字亦作仳毛詩小雅傳仳仳小也今謂小
少皆曰仳通以些字爲之

方言杪小也木細枝謂之杪江淮陳楚之內謂之蔑郭璞曰蔑
小兒也今杭州謂極小曰蔑讀如彌宜昌謂小兒爲蔑子其餘
或謂赤子爲茅頭茅蔑一聲之轉茅亦小也蟬之小者爾雅謂
之茅蜩其證也或作貓頭非其義矣茅蒙亦一聲之轉如茅讀
爲蒙可

證方言憊爵荀子謂之蒙鳩又小蟲謂之蟻蠊是蔑蒙皆有小義易言童蒙即茅蔑故曰物之稚

方言少小也說文少少也讀若輟今惠潮嘉應之客籍謂少為少讀若屑浙之紹興寧波狀物之小及少皆曰一少少讀若說廣雅隄長也曹憲音牛哀反漢書司馬相如傳臨曲江之隄州浙東形狀物長曰隄隄長轉以形狀物大曰隄隄大隄亦音也說文香盛貌讀若蕤

方言黜短也凡發聲字皆有短義莊子秋水篇掇而不跂淮南人閒訓愚人之思發郭高二注皆訓為短又說文訓矐為短面聲類訓矐為短氣貌不止短柱稱椽也今江淮浙西於物之短者稱為短黜黜或曰秃黜黜

古人謂物圓可轉及形圓腰細者其音近於胡盧如蟲名果贏艸名括萑穀名果贏李名接盧汲具名鹿盧是也今人狀物之圓曰圓果盧都

說文圓規也廣韻音火玄切字通作捐通俗文書圓曰規規模曰捐一切經音義引今人謂圓規形曰圓捐規模亦曰捐子音去玄切世皆作圈圈本養畜之閑音渠篆切今人猶言豬圈玉藻杯圈已借為捐方言椀木謂之捐扶今更借為規捐也

說文甌似小甌大口而卑引伸凡體卑平者皆曰甌相承作扁釋名郤頭曰膊膊圓也因形團圓而名之也或曰踡踡扁也亦因形而名之也團扁對言是漢時語已然扁為戶冊縱陳橫陳也故知由甌引伸扁庫聲轉猶痺之為偏辨之為俾說文庫中伏舍一曰屋庫唐

韻作便俾切說文又讀若通此猶方言鋪脾止也為雙聲故今揚州狀扁曰

逋逋音如巴魚模轉麻若父今稱爸矣

說文蠹不正也火蠹切古祇作華夏官無有華離之地注華讀為低哨之低今江南謂不正為蠹尚合本音佗處皆讀如蠹合口呼之口戾不正為高本苦媯切今江南亦音華佗處亦合口呼蠹

說文靡披靡也史記司馬相如傳敞罔靡徙索隱曰失正也廣州謂邪曰靡

廣雅夕衰也呂氏春秋明理篇曰是正坐於夕室也其所謂正乃不正矣高誘曰言其室邪夕不正地官保氏注有夕桀夕者邪也桀者字林訓杙毛詩國風傳訓特立是直物也一邪一直

為磬折形小別於句股也今淮南吳越謂兩物相覆參差不正

曰夕音如鵲夕音聲通亦謂邪轉曰夕轉吳越如字淮南音如鵲猶

回訓衰亦訓轉矣夕轉去聲廣韻禡部有筮訓為斜逆音遷謝反今人亦謂斜逆為筮若轉陽唐則音遷宕

切俗字作戩江船邪行御風為打戩

說文个羊角也工瓦切今人謂街巷曲折之處為个角圭角乖

角亦一語也俗書作拐角杖首如角故曰个杖廣韻作拐云老人拄杖也此為後出俗字

凡諸邪側皆曰个頭邪曰个別當作隻說文隻頭衰歇隻態也雖相承作胡結切圭聲字自可讀个

方言宛蓄也爾雅宛中宛些孫炎曰中央下蓋中窻可積蓄者為宛故盃亦從死聲淮南謂圈席蓄米為宛因名其物為宛積

讀若窩籬簾之屬亦曰宛蜃蛤之屬亦曰宛音在畏彎之間皆

以中央宛下得名考工記恆當弓之畏故書作威杜子春云威謂弓淵釋名淵宛也言曲宛也宛淵畏威彎一音之轉
說文均平徧也爾雅備均也小雅曰昊天不備今人謂均曰均均本從勻聲也吳越言均或爲備

方言鈔錮也郭璞音柄今人謂錮使不泄爲鈔住

說文宥冥合也讀若書若藥不眇眩凡物冥合淮西言宥音如泯浙江言宥縫音亦如泯宥聲在真部以賓從宥聲知之宥本音泯也宥音轉爲苒

說文苒平也天官鄭司農注互物謂有甲苒胡龜鼈之屬今浙江謂物無竅穴爲苒又通語謂置物覆器中不令泄氣亦曰苒音如悶直隸謂射覆爲猜苒音如悶浙江謂錢背爲苒音如悶漢書西域傳曰以金銀爲錢文爲騎馬幕爲人面如淳曰幕音

漫漫苒一語也

覺裂也字亦作壘方言器破而未離謂之壘今淮南謂器裂曰壘音如悶案曹憲音廣雅壘字爲問又鳧鷖在壘亦讀如門皆聲類相近此與苒字音近而義相反然覺器者在填其罅漏則與宥縫之宥義合

說文兩覆也從冫上下覆之罅裂也二竝呼訝切蓋相覆爲兩覆未冥合爲罅故揚州謂覆未冥合爲罅音如蝦蟆之蝦方言愁傷也說文傷創也愁爲傷創故引伸爲殘缺左傳兩君之士皆未愁也杜解愁缺也釋文愁又魚轄反說文齧缺齒也五鐺切夕列骨之殘也五割切愁齧夕音義竝同今人謂物缺處爲缺愁正作魚轄反又凡有缺待充者今人即名爲缺官缺

更鼓是也亦名爲額兵額賦額是也額字無義乃以雙聲借爲

愁字額本音五陌切然俗音多開口作五斫切慧琳云江東呼

已有讀開口音者今則不止江東矣因強借爲愁字當正

說文華叢生艸也象華嶽相竝出也讀若浞蘄州謂對構而起

曰華嶽

說文干平也象二干對構上平也案漢書地理志旱干應劭音

羌肩反涇陽干頭山師古音牽今通謂兩物對構取平曰和干

正如應顏所音

說文弗橋也今黃州謂橋強爲之爲弗吳越之間亦然謂回首

爲弗轉頭音皆如弼弗之古音矣記言獻鳥者佛其首佛亦弗

也

易說卦坎爲矯輮釋文輮又女九反今語謂矯之爲輮自庚亦

曰輮音正作女九反俗字作扭

說文九尫曲脛也從大象偏曲之形尫古文九烏光切杭州謂

偏戾爲尫

說文紉園采也荀子非十二子篇反紉察之楊倞曰紉與循同

榮辱篇作反鉛禮論篇同凡園轉反覆多致相戾如紉字說文

訓轉亦可訓戾是也杭州謂戾爲紉讀如訓皆從川聲也

考工記鞀雖敝不斂注斂斂暴毛詩國風傳云喬上竦也爾雅

句如羽喬上句曰喬小枝上繚爲喬今謂物不妥帖偏頗暴起

爲斂音如喬小枝上竦而句曰喬音如竅須句如羽謂之喬胡

髭

考工記倨句磬折凡人立鞠躬向前亦得是名莊子漁父篇夫
子曲要磬折今揚州謂器及人句偻向前皆曰磬出

說文哆張口也廣韵音敷加切今杭州凡張皆曰哆音陟加切

爾雅濂虛也方言康空也古通以康為之江淮閒謂蘆菹受凍

中虛曰康鄧廷楨說凡鄧廷楨說皆見其所著雙硯齋筆記通語謂磬盡為光亦

康之音變也

說文綽緩也爾雅寬綽也今謂屋及器寬大為寬綽人性奢泰

為闊綽言寬綽者或轉去聲如操一曰說文窈深肆極也荀子

賦篇充盈大宇而不窈窕本音挑音變如操在人當書綽在屋

及器當書窈

爾雅法則荆範矩律夏竝訓常荆範律矩則又竝訓法案夏亦

法也康誥不率大夏正義曰夏猶楷也古字夏楷雙聲爾雅釋文夏郭

苦入反楷廣韻苦駭切而相通借皋陶謨夏擊明堂位作楷擊是夏與皆聲字通儒行後世以為

楷陸孔皆訓楷為法式則夏亦法式矣晉書衛恆傳上谷王次

仲始作楷法今人言楷書皆知其義為楷法楷本作夏則鮮知

者揚州猶謂木模攝麵成餅者曰麵夏子作苦八反合口呼之

士喪禮注形法定為素今杭州謂凡模可以攝物就形者為素

子又凡以土木模寫形象通語亦謂之素字變作塿塿象是也

說文像象也讀若養自唐至今皆誤讀像如象遂別造樣字今

皆言樣

廣雅無慮都凡也周髀算經趙爽注無慮者粗計也王念孫曰

莊子齊物論孟浪之言李頤云孟浪猶較略也吳都賦鏘達注

孟浪猶較略也吳都賦鏘達注

孟浪猶較略也吳都賦鏘達注

孟浪猶較略也吳都賦鏘達注

孟浪猶較略也吳都賦鏘達注

孟浪猶較略也吳都賦鏘達注

孟浪猶較略也吳都賦鏘達注

孟浪猶莫絡不委細之意莫絡孟浪無慮皆一聲之轉總計物
數謂之無慮總度事情亦謂之無慮今江淮閒人謂揣度事宜
曰母量即無慮之轉以上王說驗今南北皆謂大數為大母子又謂
粗率嫖量為毛嫖約舉大數曰約莫蓋無慮疾呼成無無古音
模母毛莫皆無之聲轉

廣雅嫖權都凡也孝經孔傳蓋者辜較之辭錘炫述義曰辜較
猶梗槩也字亦作沽檀弓以為沽也注沽猶略也今人謂略揣
梗槩曰嫖俗變作估傷人者嫖計死期猶曰保嫖

爾雅塵久也毛詩大雅傳填久也填即塵字填從真聲久積則
塵漢書言陳陳相因是也今人謂物久為陳積亦曰塵直隸山
東淮南吳越狀物之多曰塵千塵萬或曰鎮千鎮萬鎮即填也

皆從真聲其訓久者則謂長夜不休為塵夜長日不休為鎮日鎮亦
填也

說文迢遠也讀若掉若之掉今人謂相距絕遠曰迢遠音正如
掉公牘譌作寫遠說文云寫窅深也非遠義山西謂絕遠曰迢
絕長亦曰迢

說文迺遮也良薛切今人謂遮為迺讀如刺謂柵為柵迺子亦
讀如刺廣雅廁幕皆訓庵廁亦所以遮迺者也案地官山虞澤
虞迹人卅人皆言厲禁山虞注曰物為之厲每物有蕃界也鄭
司農云厲遮列守之彼所謂厲與今言刺正同今人常文猶言
厲禁不知厲即今言刺矣

說文略經略土地也小爾雅略界也相承以落為之諸有界域

皆曰落邨落籬落部落皆古今通語也兩物之間亦曰落遼東謂兩山之間為山落子惠潮嘉應之客籍謂樹兩枝間為樹枝落落皆讀羅斫切俗書作岔尋本乃是略字樹枝落亦格之音變說文格枝格也古百切

說文介畫也從八從人八別也象分別相背之形今直隸山東謂兩物根柢相連之間曰介八若兩指間曰手介八脚介八樹兩枝間曰樹介八是也介讀古八切揚州謂指兩節間亦曰介八尋孟子云山徑之蹊間介然長笛賦云閒介無蹊今人言介八若古人言閒介矣

介有所恃也左傳曰介恃楚眾漢書南越傳曰欲介使者權今江南運河而東至於浙江謂有所倚恃為介俗作戩無以下筆說文靠相違也今人謂相依為靠其義相反猶亂為治徂為存苦為悞矣

說文周密也詩小雅傳周至也論語雖有周親謂至密之親也凡言比周謂相密箸也今人謂相比最密曰侷侷歷切比鄰曰侷壁侷即周字聲變耳侷從周聲俗書作貼新附云貼以物為質也非密比義又凡人可信任謂之侷心侷亦周字魯語曰忠信為周公羊傳謂可信任之狗為周狗是也俗亦誤貼又同父母者為周親周今音轉如的的本在宵看豪部周在幽部通轉最近又周禮地官五黨為州使之相賙注賙者謂禮物不備相給足也今凡分卹貧人謂之侷補亦曰幫侷侷即賙字音變古賙祇作周也俗書亦誤作貼

說文黏相箸也從黍占聲古音占當讀佗廉切沾變作添形誤而紐不誤故入聲則爲帖今人以紙幅布帛黏著物上謂之帖本黏字也此與周呼侷者同紐而韻絕遠世多溷之

說文聃安也丁帖切長笛賦曰瓠巴聃柱謂安柱也今人謂物安隱不掉曰伏聃讀如帖凡言妥帖亦聃字也

說文亭民所安定也今人謂物之安事之定曰亭當言浚定者亦曰的當的亭一聲之轉的之非聃猶周之非帖皆聲類絕遠也

小爾雅傅近也廣雅傅就也古言傅者猶今言附今人謂黏近在上一曰傅在上音如巴若通轉爲巴矣常言有趨傅結納故今謂以諂事人爲傅結音如巴結爾雅屋上薄謂之筮釋名搏壁

以席搏箸壁也凡此竝有傅義今語竝當爲巴曲禮言帷薄音語言微薄簾以薄名竹籬似之故稱籬笆矣

說文剗摩也廣雅作磨廣雅摩近也曹憲音剗爲五哀反今人謂相切近爲剗俗作捱剗亦自近彼物之稱直隸謂招打爲剗打陝

西謂招殺曰剗刀

說文幪墀地以巾擱之讀若水溫難一曰箸也漢書楊雄傳幪人亡韋昭師古皆曰幪乃回反韋音見莊子釋文引師古曰幪技拭也今

山西平陽謂見殺曰幪刀子幪讀去聲如柰幪刀子者謂拭刀子或箸刀子義得兩通澤州謂足被泥沾亦曰幪義亦擱箸兩通山東直隸言幪爲凡相沾箸被飾之稱

爾雅逮及暨與也暨亦訓及今天津德州謂物比较而劣者通

言曰不及別言曰不暨他處或謂追步弗及曰不迭迭本逮字聲轉如迭耳

說文迭更迭也今謂新故更代為替實即迭字入轉為去耳匡謬正俗引爾雅替廢也謂前人既廢後人代之說雖可通然非其本方言庸恣比佻更佚代也郭璞曰佚音蹉跌佚即迭字也說文待埃也今謂埃為待音如等等待皆從寺聲故音轉呼待如等

說文隴兼有也讀若龔兼有謂兼并而有之周頌我龍受之謂兼包并有也今稱兼包一切為隴統二物合并為隴讀皆如隴俗作攏又治河隄岸水門就時謂之合龍龍亦隴也毛傳訓龍受之龍為和即今合龍義矣

小雅如酌孔取箋云如飲老者則當孔取孔取謂度其所勝多少凡器之孔其量大小不同老者氣力弱故取義焉今人謂度量多少弗令過劑為扣扣分扣數是也扣即孔字音轉猶孔吼皆轉入侯部矣扣亦均也廣雅均巧也曹憲音口適如其量今言均巧至言扣定則借為詁說文詁扣也如求婦先詁殺之苦后切

廣雅貳福即副字造倅盈也西京賦屬車之造薛綜注造副也曹憲音造為楚驟反造訓為盈為副故有充數之義嵇康琴賦曰承閒造乏列女傳津女媚願備持楫簡子造之謂造乏也今人皆謂充數為造數又凡語副人意者亦云造佗的意世以湊字代之則義訓稍遠矣

造之訓副本由造舟引伸爾雅天子造舟造謂比次故造本當音造今凡物有數具者完具曰一副或曰一造齒音歸舌頭作佗嘯切鄙俗作套

造次雙聲論語造次必於是是連語也今人言一次者或言一造七到切一曰說文造就也一造猶一就矣

說文肯幬帳之象苦江切引伸爲凡包覆之稱今語有二音一音如穀凡物之皮則謂之肯通以穀字爲之一音如字俗字作腔本言肯韜俗作腔套說文韜劍衣也引伸爲凡外廓之稱說文羴羊相廁也初限切今人謂糝糝調和爲羴良家子入優人閒作戲爲羴戲

說文自小阜也此即今堆字官從小從自自猶眾也師從而從

自自四而眾意也今人謂眾共聚集曰一堆兒大雅敦彼行葦

傳敦聚貌廣雅屯聚也古敦屯皆可讀自爾雅郭注今江東呼地高堆首爲敦是敦

借爲自也莊子至樂篇生於陵屯司馬彪曰阜也是屯借爲自也詩文苑與微皆友相轉

爾風有敦瓜苦傳敦猶專專也大雅傳敦聚貌釋文亦讀徒端反管子霸言篇搏國不在敦古史記田完世家馮因團三國之兵搏團皆聚也故今有團聚團練諸語

說文磊崒重聚也今謂物之重事之艱皆曰磊崒或爲索陸皆一語也

說文僣取也作管切傳聚也慈損切今通謂積資爲僣錢蘄州言傳

說文蘊積也春秋傳曰蘊利生孽於粉切江南運河而東市井

謂貨物積滯難滌為蘊音烏困切

說文攬挈持也洛乎切廣韻訓攬為斂自饒州廣信以至浙江皆謂總持為攬盧聲字皆有積聚義故籬訓積竹矜籬為鼠籬為縷皆聚物也

說文饒益也江寧市閒買物欲其增益曰饒鄧廷楨說

士冠禮注殺猶衰也地官廩人注殺猶減也舊皆音所界反廣雅殺減也曹憲不出音今人謂水漿愈渴為殺渴薑蒜除腥為殺腥氣義皆訓衰訓減仍讀所八反依曹憲也

說文焮眾微妙也從日中視絲古文以為顯字讀若唵唵今浙西抗湖之閒謂顯耀曰焮亮焮讀如金與唵小殊通語形狀顯耀曰亮焮焮音本如金稍變作子林切

說文晰昭晰明也易釋文之世反浙江謂明絜為清晰

爾雅鑠美也古音讀鑠如耀漢書藝文志耀金為刃師古曰耀讀與鑠同今直隸呼鑠近耀故

鑠為光明之美音變郭璞音舒灼反方言驢瞳之子宋衛韓鄭之閒曰鑠注言光明也字亦作燦今人謂甚明曰鑠亮光不定

曰閃爍

說文黨不鮮也黝黨黝黝四字說文列為一聯黝訓滓垢也黝訓握持垢也黝訓大汙也則黨亦為汙垢之義汙垢故不鮮也今人謂汙垢曰黨音如髒借髒為之後漢書文苑傳曰抗髒倚門邊注抗髒高亢倬直之貌非汙垢義也案說文坱塵埃也於亮切今人單言曰黨重言曰坱黨坱黨連言猶鞅掌也世人誤書髒髒單言黨者亦遂誤書髒矣

說文澆汗灑也則盱切今通謂汗灑為澆讀如字或直謂汗曰澆俗字作贖重言曰腌贖猶坎黨也

爾雅毗錮暴樂也郭璞曰謂樹木葉缺落蔭疏今人狀木葉果實之墮落曰毗錮把刺又今人謂以鐵器刮木為暴其器曰暴子俗字作鏹亦謂刮削木皮暴樂而下爾葉落墮地則狼藉不潔故常德謂不潔曰毗錮錮音如來移以言人吳揚之閒音如慙來

暴字單言則當作彙說文彙木葉侈也從木危聲讀若薄從危聲則當在藥部漢時藥鐸不甚分析故言讀若薄矣因以重言漢書酈食其傳家貧落魄王莽傳如淳注言莽母洛薄嗜酒落魄洛薄皆謂疏散如木之疏蔭也今語猶謂貧人疏散為洛薄

本即彙字重語

樂字單言荀子君道篇狂生者不胥時而樂從台州本改作詩落者義近字非

大雅傳錡爆爍而希也是樂亦或作爍莊子胠篋云下爍山川之精語亦多言消爍樂聲之字或讀為爍或讀為爍凡言洛薄

杭州亦言遼落即牢落遼本樂字

說文弮弓彊貌今人狀物之堅彊曰弮鞭讀如崩

方言馮怒也左傳震電馮怒楚辭天問康回馮怒是也亦或作朋吳語奮其朋執以朋為之今謂凡事凡物怒力作執者皆曰馮讀鋪登切與馮音皮冰切最近或轉為鋪戎切或轉為鋪光切皆一語也

奮振訊而起也爾雅絕有力奮今人謂振起為奮起來讀布運

切古無輕唇則切布運者合於古音也

說文墮落也徒果切相承以墮為之墮訓敗城阜義亦相通又云給絲勞即給徒亥切今杭州謂物漸破陀曰墮讀徒耶切歌戈轉麻也又謂革器弛緩曰給蓋給墮本雙聲台聲隋聲古多用為連語如怠惰皆為懈詒諳皆為欺是也然則給亦墮爾周禮地官司市注曰物行苦九章算術有行酒行者粗惡之義今吳越謂器物楛窳為行貨

說文勩勞也凡物勞勩則損故今謂器物磨損為勩段玉裁說凡事有始終期限故曰一成或曰一終今公牘轉作一宗通俗轉作一椿皆終字也凡物一層為一重說文繩增益也古今相沿祇作重音轉如撞撞本從重得聲今人謂一層為一撞本重字也凡

土相次比謂之一坐說文坐地相次比也毗至切今人謂土相

次比物相次比皆曰一坐坐或言事有先後第次則曰一批

一批范寅說本坐字也范寅說見其所作越諺凡人及物一列為一輩說

文發車百兩為一輩今人謂一列為一排事有先後一列為一

伐本輩字也排輩皆從非聲排本訓擠言排比者亦輩之借輕重唇相轉故輩為伐

說文打撞也從木丁聲成就也從戊丁聲成字從戊何緣訓就

竊謂成打一字從戊者謂以矛刺戊即古文矛字刺擊打撞古人多通

言之呂氏春秋長攻篇云反斗而擊之一成啗塗地注一成一

下也此則一成者謂打一下耳論威篇云獨手舉劍至而已矣

吳王壹成壹成者謂擗一下也廣雅擗刺也書言蕭韶九成撞鐘擊

鼓一終則為一成一成者打一次也取初古文成打當祇作丁

周南椽之丁丁傳曰丁丁椽杙聲也丁之本義當為椽杙字則
象形音則象聲今人皆稱椽杙為丁椽亦擊也說文凡有所動作
者字多從攴從支故撞擊之義轉訓成就猶攷本訓攷而轉訓
成矣天官劔宰設其攷注攷成也凡周禮作攷者他書多作考攷父為考亦從又持杖然則考者攷也丁壯謂之
成人丁亦與成不異大雅言老成人通言則老亦成也急就章言老復丁析言則老非成也今人
言打轉入馬韵鮮讀宅耕都挺二切者然義仍與古近自訓撞
擊而外有所作為無不言打如言打坐打躬打招呼此猶有所
作為者字皆從攴從支也從某處過曰打某處過此打即是丁
字爾雅丁當也其以聲假借者如言打飯打酒此打乃借為盛
說文盛黍稷在器中也占卜謂之打卦此打乃借為貞說文貞
卜問也廉察謂之打聽此打乃借為偵史記淮南王傳為中訶

長安服虔曰偵候之也然則音雖譌變而上尋假借韵部未遷
明其傳之自古矣

丁為椽杙丁聲之打訓刺故引伸之今謂蟲蝻嗜人曰丁
說文貞卜問也周禮天府陳玉以貞來歲之媿惡大卜凡國大
貞鄭司農曰貞問也今人謂詰問窮抵曰貞音如丁古無舌上
音貞本讀丁也凡貞異於常問以有固必審諦之意故引伸為
真實貞固今人音如丁者亦有堅實義說文丁訓丁實義得兩
通

爾雅丁當也字亦通鼎漢書賈誼傳曰天子春秋鼎盛匡衡傳
曰匡鼎來鼎皆訓當今市井以己所設玷肆逸貿於人謂之鼎
玷鼎者謂其名實相當也又凡以是人充當彼人謂之鼎名俗

以頂字爲之爾雅丁與昌敵彊應皆訓爲當故今用力抵拒以言抵拒皆謂之鼎俗亦以頂字爲之

廣雅屨鏹鎮珍重也屨曹憲音鼎今人狀物之重曰重屨屨與鏹鎮珍皆一聲之轉屨又同壬說文壬善也侗鼎切重從壬厚也今人猶云壬好壬厚

說文鎮博壓也博壓者如今賭者以物爲質所謂鈇也今亦謂質曰壓

鎮與鏹屨本一聲之轉凡質物謂之典即鎮字也屨亦音堂練

切徐鉉依唐韻音如此今人貿易先期出錢以爲質壓謂之屨屨亦鎮字

也俗皆作墊謬甚墊本訓下昏墊墊隘皆此義也今人乃謂河中積沙漸高爲淤墊則義相反矣此本當作

耳填字大雅上天之載傳載事也詩書皆以載爲事事載本一聲之轉

今福州猶謂事爲載讀如戴古音載本如戴也詩載弁即戴弁說詳觀飯條

爾雅昌當也郭璞引書禹拜昌言孟子注引書作禹拜讜言逸

周書祭公解王拜手稽首黨言黨讜皆即昌字典引蔡邕注讜

直言也直亦訓當說文云當田相直也然則直是當直不謂侃

直名當其實謂之昌申子曰名者聖人之符羣書治要引荀子正名

曰名無固宜約之以命約定俗成謂之宜異於約則謂之不宜

合符得宜是之謂名是之謂昌陝西江南浙江江西皆謂名爲

名昌昌讀如堂古音昌本在舌頭故或字作讜也

說文侖思也力屯切字通作論大雅於論鼓鐘傳論思也浙江

今人自反省者曰肚裏侖一侖或曰推一推推即校字猶常言

計校也范寅說

說文肅手之走巧也尼輒切凡籍肅聿等字皆從肅今浙東紹興謂作事為肅轉去聲為女劍切爾雅業事也業本大版訓為事者亦肅之假借矣說文釋名皆以捷業說業此以聲為訓也肅訓走巧亦然故肅業相通

說文攪亂也詩曰祗攪我心今人謂亂之曰攪其謂治之亦曰攪此猶古訓以亂為治矣要之今人言攪以代作為等語惟應人招飲謙言曰撥或曰打攪是為本義

漢書汲黯傳好興事舞文法注舞猶弄也廬之合肥黃之蘄州皆謂作事為舞長沙及揚越多言弄弄亦轉俚墨經俚自作也

俚弄相轉例如耳茸相轉

說文故使為之也相承以雇及顧為之今賃人為之曰顧本故字也漢軍法曰故行不行奪勞二歲史記馮唐傳集解轉引如淳所述司馬貞

謂故與雇同不悟雇當作故爾

爾雅將請也將音七羊反與請一聲之轉廣州謂請曰將通語倩人為之亦曰將俗誤書槍因傅會曹公捉刀之事何其誣妄

說文檢書署也韓非子外儲說右曰田嬰令官具柙券斗石參升之計俄而王已睡矣吏盡揄刀削其柙券升石之計柙義同

檢說文揄檢柙也法言序云蠢迪檢柙亦謂書署也今人謂署諾為畫柙亦曰檢

柙檢讀如僉

說文署部署有所罔屬今人部署他人曰著某某去箸者署轉入聲

爾雅朕我也今北方音轉如簪俗作僭僭即替字本朕字耳自秦以來文字無敢稱朕者而語言不能禁也朕本音在蒸部廣韻入四十七寢讀

直稔切則轉入侵部
矣替替亦在侵部也

說文我施身自謂也義從我聲故我音轉如儀韓詩如食儀軀

傳儀我也今江南蘇松之間謂我為儀我轉為吾說文吾我自

稱也吾亦音牙漢書地理志允吾應劭曰音鉛牙我吾牙則歌
戈魚模與麻

相又轉為印魚模陽
唐對轉爾雅印我也今徽州及江浙間言吾如牙

亦印字也俗用俺字為之印變為陽疑喻旁
紐相變爾雅陽予也字亦

作媵說文媵女人自稱我也今直隸山東農婦皆自稱老媵們

聲在娘牙之間或書作娘非也

爾雅余我也明時北方人自稱洒家洒即余也余從舍聲古音

如舒舍轉為書野切故余亦轉為書野切余聲之字多轉入麻
部廣韻余姓音視遮

切斜餘茶奈塗亦皆
入麻韻魚模生麻也

大雅予豈不知而作箋云而猶女也音轉為乃為若祭統若纂

乃祖服注若乃猶女也今蘇州謂女為而音如耐耐從而聲
而古音耐亦

與今言乃近浙東謂女為若音如諾諾從
若聲音又轉為戎大雅戎

雖小子纘戎祖考以佐戎辟箋皆訓戎為女今江南浙江濱海

之地謂女為戎音如農古音日紐歸泥今
此三音猶本於古

說文大象人形故知古語稱人曰大今廬州鄙人謂都邑人曰

奮子奮音如太即大之俗字也

華中國也傳曰夷不亂華古人以國稱其種族今直隸淮南皆

謂山東人為倭子倭即華之聲借若華亦作夸矣蓋淮南古有

徐戎句吳直隸亦樵山戎南北相望惟山東純為諸夏故獨被

以華名其語流傳至今因謂山東音倭聲倭气然國族命名本

象其聲夏楚吳揚是也

晉陽秋曰吳人謂中州人為僮人俗又謂江淮間樵楚為僮人

一切經音義引尋方言壯將皆訓大將倉聲通如鸞聲將將鳥獸踏踏是僮人猶言

壯夫耳昔陸機謂左思為僮父蓋謂其粗勇也今自鎮江而下

至於海濱無賴相呼曰老僮

說文貉北方豸種凡相輕賤則罵貉子晉時孫秀妻蔽氏常呼

秀曰貉子今江南運河而東相輕賤則呼貉子貉音如馬若肆

師旬祝以表貉為表禡矣

胡倭蠻四裔之國也今謂行事無條理語言無倫次曰胡浙江

別謂之倭凡專擅自恣者通謂之蠻

說文弄謹也相承以孱為之漢書張耳傳吾王孱王也孟康曰

冀州人謂懦弱為孱今謂下劣怯弱為孱頭弄本旨充切今為

初鴈切

詩鄭風箋醜惡也正義曰醜醜古今字音轉為鰕漢書張良傳

鰕生說我服虔曰鰕音士垢反鰕小人也士垢多誤作七垢案師古音才垢徐鉉音

士垢廣韵云淺鰕小人仕垢切說即本服則服音士垢無疑以小為鰕漢人常語釋名奏鄒也陋小之言也又云盾約脅而鄒

者曰陷虜鄒鰕一也然言鰕生亦有猥鄙之意今謂才能下劣者為鰕頭醜又同憎方

言憎惡也郭璞音憎為道今杭州謂取下劣為憎江南運河而

東音轉如北直隸山東音如朽或轉如宿湖南亦如宿或直言

鰕言北者亦云冀北是疊韵連語也凡小者曰部婁醜者曰痴

儂凡小及少皆曰區區杭州言區區音如摳開封音如甌凡此

聲義皆相類也

說文豎豎立也凡人初能立者謂之童豎豎有短義故方言曰
檐榆短者謂之短榆豎猶短也在鳥短羽則為九九音轉韓非
說林下曰鳥有翩翩者重首而屈尾翩翩即九九在人則曰侏
儒亦曰焦僂周饒海外南經周饒國其為人短小緯書言冠短周周朱聲通如
音侏大饒歌有朱鷺鷺無朱者朱借為翩翩本短尾近韓非所
謂翩翩矣短人淺小童子蒙昏故罵人昏愚謂之豎儒漢書張
良傳曰豎儒幾敗乃公事豎儒即侏儒也豎從豆聲或轉如斗
今淮西謂僮僕為斗子直隸山東謂農夫無知者為莊家老斗
即豎字也

漢書息夫躬傳僕邀不足數注僕邀凡短之貌也僕音通附詩既
醉景命有僕傳僕附也考工記欲其樸屬注猶附箸也附婁說文訓小土山井谷射耐虞

翻訓小鮮方言東陽之間謂短為俯是業聲付聲字皆有短小

義漢書黥布傳曰腐儒為天下安用腐儒哉腐即短小儒亦本

與侏儒同義古人凡言短小義兼愚陋高祖罵人一曰鯁生二曰腐儒三曰腐儒皆同

意師古望文生訓乃云腐者爛敗失其旨矣自稱曰僕本是臣

僕亦兼短義猶豎子為短人亦為童僕爾雅卜子也卜即僕字檀弓卜人師

為僕是卜僕通也爾雅賚界卜三字賚即是台如邵作齎台者

我也界借為鼻鼻自同文界即自字皆與訓予之義相合世見

毛傳訓卜為予為付予之義因謂雅訓予為付予而非自稱之

予然鼻訓引氣自界舒字從予從舍予為推予舍即是余則古

人自稱之言多王侯自稱不穀不穀即僕之合音淮南人間訓

與付予同義謙以自稱亦表短淺之義唐人自稱

阿婆婆即僕之轉音也今廣信謂愚人為僕子亦猶言腐儒也

方言庸謂之倏轉語也郭璞音相容反一曰保倏一曰嬾倏今

備保慵懶皆此庸字廣信自謙稱佞郎子猶稱僕稱賤子也此保佞義通語謂操作惰弛為佞懈凡物寬弛亦曰佞以鬆為之此懶佞義

史記貨殖列傳曰咎窳偷生今浙西海濱之人謂物楷窳亦曰咎音子詭切猶背從此聲今亦讀子詭切矣又說文惟此惟醜面此芳比切惟許惟切今黃州謂醜劣為惟讀上聲或謂之此凡此聲義皆相類也

說文俱隋也隋即惰以致切內經有食亦病亦即俱字今浙西謂劣材從事為俱讀如蟹支佳本一部又說文後待也嘗待也廣韻竝胡禮切郭璞爾雅注曰河北人以待為後今人有所觀望畱待則謂之後轉讀為胡懈切或魚懈切俗作捱猶奚聲之鞵字亦作鞋而入付韻也

後嘗本一字亦含俱惰之義

方言凡罵庸賤或謂之辟辟商人醜稱也今川東謂醜而庸賤者為辟

說文愚戇也從心從禺禺猴屬獸之愚者今吳楚閩廣皆謂愚為禺俗誤書牛案唐韻禺音牛具切然偶耦萬等字皆從禺聲則禺古音如偶郭璞山海經注曰禺今江南山中多有說者不了乃作牛字是禺音近牛管代已有此誤牛者事也多力任事應與能獸齊稱無愚義也或言蠢如

禺蠢音丑江切今以形近蠢字遂誤作蠢義絕相遠當正亦讀如牛誤為戴角之牛久矣廣雅銖鈍也字亦作朱莊子庚桑楚人謂我朱愚今四川謂愚為朱誤謂是豬

賈子道術篇反慧為童春秋晉胥童字昧廣雅僮癡也蘄州謂駮不解事為童音如董猶言懵懂矣又方言董銅也陝西河南

謂以函胡語使人不解為錮董住

說文黷忘而息也於檻切字變作慙平陽謂癡為慙音胡檻切
方言杜盪也廣雅杜盪皆訓盪今通謂人行止盪難言語蹇盪
為杜音如土若桑杜為桑土矣

說文盪行難也經典相承作吝漢書高惠高后文功臣表厚德
掩息盪東布章晉灼曰許慎云盪難行也東古簡字少也難行
封則得繼絕者少案盪東疊韵猶連蹇耳今江南浙西多謂盪
為盪東盪轉如練

說文憲謹也於靳切蘇州謂謹為憲音如殷惓重厚也於粉切
通語謂重曰惓重通以憲字為之又說文殞暴無知也一切經音義引
徐鉉音烏沒切今通謂暴厥無知為殞死音如暈殞聲本在文魂部聲

類烏殞欲死也一切經音義引今人猶云烏頭暈矣然廣雅殞殒皆訓

極殒有殒義說文則殞亦有殒義淮南吳越謂人性句殒者為殞

孫讀如溫此疊韵連語也

說文顛頭顛顛謹貌頭頭顛顛謹貌今浙西嘉興謂人迂謹曰

顛頭顛

左傳渾敦杜解謂不開通之貌莊子應帝王篇中央之帝為渾
沌無有七竅亦此義也今音轉謂人不開通者為昏聩

方言矜謂之杖尋古音矜如鰥故老而無妻者或書作矜或書
作鰥今人謂杖為棍即矜字之變矣又謂凶人為光棍尋說文
擣杻亦作杻斷木也古謂凶人曰擣杻今謂凶人曰光棍其義同

也左傳擣杻杜解以為即絲古人即名表德堯舜桀紂皆是然

則鯨之言棍即古矜字矣楚辭云鯨鯨直以亡身鯨直亦與矜同義矜爲直立之物故古人謂直爲矜論語古之矜也廉今之矜也忿戾又云君子矜而不爭廉直爲矜所謂鯨也忿戾爲矜所謂擣袖光棍也古今語正自不異又今人亦謂無室家者爲光棍則正無妻爲矜之義訓詁聲音皆同

說文鯨鯨二文相接並訓魚疑本重文

或言光蠶亦矜之切音也左傳云不可教訓不知話言告之則頑舍之則囂是囂亦爲不知話言之稱非徒不道忠信之言而已今長沙謂甚不解爲囂不解囂音如伶又方言云凡相問而不知荅曰諫諫伶一聲之轉來聲之欸讀若銀愁讀魚覲切皆與囂聲同足知囂諫本一語矣

方言黨知也今謂了解爲黨音如董俗作懂非也廣韻懂訓心亂今猶有懵懂之語其義絕異

說文諳知也張揖上廣雅表曰今得用諳今人謂了知爲清楚即諳字也說文疑通也從交今人謂疏通有條爲清楚即疑字也魚陽對轉夏小正傳爽也者猶疏也今人言清楚亦曰清爽方言慧晉謂之懇郭璞音悝今謂小兒慧了曰懇音轉如乖或如灰方言岷慧也郭璞曰今名黠鬼岷說文諛便巧言也今通謂善欺者爲諛子亦曰岷諛岷讀如覓

同從辰聲

諛本音部田切今

音普麪切

說文諛詐也況袁切今保定真定河間天津皆謂大言無實爲諛讀去聲

陶誕詐也荀子榮辱篇陶誕突盜疆國篇陶誕比周今人謂欺詐為陶誕陶讀如掉

方言陂傜衰也廣雅彼邪也孟子公孫丑篇陂辭趙云險詖之言又周易鄭注訓陂為傾陂古文同頗是陂頗彼詖本一語也今人呼邪人為彼子俗誤書痞又謂欺詐為掉皮即傜陂也傜

陶同字

一曰說文痞不肖也匹才切痞子即痞子亦通

說文俄行頃也廣雅俄衰也今自揚州至浙東西皆謂無賴訶人受錢者為俄王

公羊桓六年傳化我也解詁曰行過無禮謂之化齊人語也哀六年傳云願諸大夫之化我也此化直訓行過凡行過無禮者非為暴客則多需求故今人謂過人氣貸為募化踵門乞食者

為叫化子

說文註誤也誤謬也註誤為漢人常語今人謂失官為註誤蓋謂己本無罪被人所註誤耳此非本義武昌長沙謂錯誤為註音如拐此乃本義又通語謂以言迷誤人者為註子音亦如拐此亦本義至略賣人者稱為拐帶此別一字金人有拐子馬謂相連帶者也此於字義無取若因其迷誤小兒則仍是註字凡不乖觥詭等本義雖殊用之一也

說文譟抵譟也今謂自食前言自隱前事為抵譟本洛干切今轉如賴

方言楚鄭謂獮曰為郭璞音指搗案為藹廣韻皆韋委切古蓋一字古今字詁曰藹古花字

後漢書張衡傳注引

方言郭注亦讀訓化之

為為花今人謂人狡獪弄術曰起花頭乾沒人財偽作計簿曰
開花帳即方言之為字也其謂幻戲曰把戲或曰花把戲把即
葩字一切經音義引聲類云秦人謂花為葩花即為字一曰說文援讀若搗元歌
音轉故知媛為同文為媛同字

方言為譌譁涅化也凡變詐者多轉化是則為譌譁涅皆可引
伸得義今人謂造作譌言為涅造俗以捏為之

說文謾欺也今人謂欺隱為謾俗以瞞為之古或作滿漢書谷
永傳曰滿調誣天

說文譎訓也周書曰無或譎張為幻侑有靡蔽也陳風誰侑予
美傳曰侑張誑也譎侑聲義同今人謂妄語為侑誑或曰胡侑
俗作謔

說文兜靡蔽也從人象左右皆蔽形讀若瞽今人言被靡蔽者
曰謾在兜裏猶言在術中墮其調中耳或云鞞在鼓裏此即釋
名以聲為訓之例也黃州謂以身蔽人壅害其事為兜住

說文訾不思稱意也今人謂語不稱實為胡訾音如柴皆從此
聲也

說文訛沈州謂欺曰訛託何切吳揚之間謂以虛語欺人曰跳
駝子其虛巧甚者謂之飛駝皆訛字也焦循說焦循說見其所著易餘籀錄

漢中曰衝駝子
說文吳大言也何承天音胡化反蘄州謂大言曰吳音變作具
化反亦謂以大言震人為誦說文誦大言也讀若逋今讀若鋪
說文詢往來言也一曰小兒未能正言也或作詢大牢切往來

傳言多致謬誤小兒語尤妄蘄州謂妄語為詭讀如炮從包聲也

廣雅北空也漢書楚元王傳有北妓息夫躬傳有北亭謂空妓空亭也今淮南謂空言無實為北里尋莊子則陽篇何謂北里之言北里者合十姓百名而以為風俗也彼謂大言此謂空言義相引伸也又荀子大略曰言之信者在乎區蓋之閒漢書儒林傳曰疑者北蓋不言區蓋即北蓋皆空闕義凡事空莫不可定者湖北謂之區蓋太盍太合音為蓋

爾雅爽差也方言爽過也郭璞爾雅注曰謂用心差錯湖北謂謀而不中為爽讀如夔初兩切書曰惟事其爽侮

史記司馬相如傳子虛過訛烏有先生文選作妣張揖曰妣誇

也丑亞切古毛聲皆讀丁故切聲略近杜說文毫京兆杜陵亭也是毫本讀杜杜陵

字乃借杜為毫耳其讀薄者別是一語杜以魚模陽唐對轉為唐秦本紀毫王奔戎遂滅蕩社徐

廣曰蕩一作湯社一作杜案蕩杜為雙聲左傳唐杜亦然皆以一字引為兩音耳說文唐大言也轉訓

為空管子地員黃唐無宜也莊子田子方篇是求馬于唐肆也唐皆訓空訛訓為誇亦虛義呂氏春秋

本生篇注夸虛也夸誇相通今人謂虛造為杜造或曰杜撰杜即唐字亦訛

字也

小雅垂帶而厲傳云厲帶之垂者今語謂人坐時陂陀垂下曰

賴下去賴即厲字古厲賴相通左傳春秋經滅賴公羊經作滅厲論語則以為厲已也鄭讀厲

為賴是字亦作擻大玄大擻之階方言擻墜壞也曹憲音賴擻

墜同義擻下去猶墮下去也垂下必有所止故厲亦訓止字通

作戾爾雅戾止也詩傳戾定也晉語戾久將底今亦作賴凡據

地不起曰賴地又小兒倦欲休學謂之賴學賴亦嬾也負債不償亦曰賴賴者懶字公羊隱六年傳輸平猶墮成也渝墮賴皆同義或言抵賴又曰抵調矣

曲禮為其拜而菱拜盧植本作躡然則菱者躡也釋文菱音子臥反又側嫁反今人謂踞地不起曰賴菱因以有所要求亦曰賴菱皆音側嫁反鄭君說禮已以菱為詐矣今凡踞地要求亦皆書作賴詐也

方言賴取也莊子讓王云其於富貴也苟可得已則必不賴方言又曰予賴讎也則取予皆得賴名郭璞曰賴亦惡名厲刺今人謂以惡索取為賴

說文刺戾也卮足刺卮也讀若撥江寧謂人性很戾者為刺子

通言曰卮刺貨卮讀如潑普活切

論語子溫而厲聽其言也厲鄭曰厲嚴正也左傳與其素厲杜解厲猛也厲古音同賴同刺今人謂從事剛嚴猛烈者為辣手辣之言厲也

周書呂刑奪攘矯虔鄭注矯虔謂撓撓漢書武帝紀撓虔吏因乘執以侵蒸庶韋昭曰凡稱詐為撓強取為虔今人謂老嫗善強取及撓撓人者為虔婆字之義見後虔亦黠也方言儇虔謾也郭璞曰謂慧黠也

書言奪攘論語其父攘羊而子證之鄭及周氏皆云有因而盜曰攘今人謂盜劫為搶搶攘古連語知搶即攘也

說文而而奪取曰篡爾雅篡取也字亦借篡為之方言凡取物

而逆謂之篡郭璞音饌今杭州謂俛拾為篡音正如饌盧校方言謂篡

當音初患反并謂今杭人音近撮然今杭人正作饌音不作撮音也又今通語謂為人任用錢物

而陰有所侵盜者為篡錢音亦如饌俗借用趨此正逆奪之義

浙音或如觀即初患切之轉音也至汎稱得利為篡錢者則爾雅篡直訓取之

義法言所謂弋人何篡無關於逆奪也

方言略強取也撈取也撈通作勞齊語犧牲不略管子小匡作

不勞勞略一聲之轉今人謂撫取為撈其乾沒者淮南謂之撈

吳越謂之略略音如洛所乾沒者曰略頭聲亦如洛廣州索取

亦曰略聲亦如洛

說文討治也誅討也今人謂索取曰討猶言誅求矣秦子曰有

母病瘥思食新麥家無乃盜鄰孰麥而進之孔文舉聞之特賞

曰無有來討勿復盜也藝文類聚八十五引明漢末已有是語

說文贛賜也淮南要略訓一朝用三千鐘贛古音贛如紺入聲

如給今以物與人曰給四川猶曰贛音古禁切

說文辭鼻也私列切今人謂罪惡為罪辭音如孽

說文佳善也岳州謂水清淑為水佳音如乖佳從圭聲音本如

乖也山東直隸及淮南北凡與女子相憐愛者則呼曰小乖乖

乖亦佳之假借楚辭云與佳期兮夕張佳人稱佳若詩言予美

矣此湖南某氏說余向以乖為方言之噴今改正說文僂輕也匹妙切今謂人性情輕暴為僂姿容輕妙亦為僂

音如標

說文暴晞也引伸為著明今謂人物性顯明者為暴亮音如僂

暴古文作麤
故有標音

說文姝好也昌朱切松江嘉興謂女子美好為姝

方言鈔好也郭璞音錯妙反今人謂好曰鈔俗作俏鈔之言峭

也又說文庸石閒見也字林峭峭好形也廣韻引今南人言波峭

北人言峭皮

方言儻泡竝訓盛廣韻二皆匹交切浙江謂盛飾刻畫為花泡

花即華之今字

說文倩有才也倩人字東齊塔謂之倩案人字為倩倩為美稱

猶甫為人字亦男子美稱也王念孫曰塔倩皆有才知之稱塔

之言昏也鄭注周官云昏有才知之稱也倩之言倩也此王今

湖北謂有才知為倩

周書謚法解博聞多能曰憲說文憲敏也學記曰發慮憲秋官

朝士慮刑貶故書慮作憲是憲為思慮之敏憲從害省聲取初

古音如害元寒祭泰通轉取近今人謂病劇曰利害以古人敗言成敗失

言得失急言緩急例之可也至於齊給便利慮事輒中亦美之

曰利害義不相應害乃借為憲字讀憲如害合於本音利憲猶

敏利也

爾雅般樂也亦作盤書云盤于游田重言曰盤桓易曰雖磐桓

志行正也其實般桓本一語般與桓古音相近如譯佛書者涅

槃或作泥洹是其例也今人謂遊戲為頑本即桓字實即般字

也頑本音五還切桓則音胡官切音紐不同然今人讀疑母字多近喻母又爾雅婆娑舞也婆字

說文本作嬖文選神女賦注婆娑猶嬖姍也今人亦謂遊戲為

頑耍耍即嫻之譌俗嫻字作耍本當作嫻嫻亦即婆婆又謂小

兒遊戲無度為頑皮皮亦即婆之聲轉

說文傴醉舞貌詩曰屢舞傴傴素何切案今人謂清狂縱動為

傻此字已見廣韻而訓有異禡部所化切下云傻傻傲不仁尋

傻字無以下筆廣韻傻設同紐則傻實從交聲本即俊字誤變

作傻耳然俊訓材千人何因轉為不仁復為清狂縱動明今義

乃借為傴醉舞與清狂縱動義相引伸歌戈轉生麻部故素何

切轉為所化切矣交聲之字校入戈韻

莊子達生公反談詒為病李頤曰談詒失魂魄也談一音哀詒

音臺談亦為駮廣雅駮癡也漢書息夫躬傳內實駮不曉政事

說文有佻字云癡貌讀若駮詒亦為儻方言儻南楚凡罵庸賤

謂之田儻郭璞曰淋儻駮鈍貌儻音臺駮駮亦此字也今謂白

癡為談詒俗作呆獸

說文嫫嫫也居隨切媿諦也承旨切今荊州謂女子言動審諦

為媿嫫嫫讀如居雙聲相轉

說文踢跌踢也徐鍇曰過越不拘也今淮南謂人之有才者曰

跳踢或曰亭丈即跌踢之轉音古語侗儻亦此字也江南浙江

謂人伎闊曰侗儻其齶嚙不能應對者曰不侗儻侗讀如出凡

聲字得轉為出周聲字多訓為短論語摘衰聖云鳳有九苞六

曰冠短周釋名翮貂也貂短也又周饒即侏儒亦短義也出聲

字亦多訓短天官書白虹屈短淮南許注屈短也說文岵山短

高也方言禮輸短者謂之袿袿周髀算經往者詘注曰益短故

曰詘左氏傳云夫民生厚而用利於是乎正德以幅之使無黜

嫚謂之幅利余以為嫚借為曼詩傳曼長也黜借為詘為屈短

也故曰幅利是周聲出聲相通也朱出亦通說文絳絳也絳絳

也此一音之轉朱爰亦通釋名曰掇儒猶侏儒方言鼃蚤郭璞

曰江東呼蝦螯是也今北方發聲出聲之字多呼近朱聲蓋有由也

方言魏能也周書謚法解曰克威捷行曰魏今謂不能曰不魏聲小變如會通以會字為之然作會實無義凡言會心或言領會皆無能義

方言梱就也今揚州稱人無成就者曰不梱浙西謂無規格曰沒成梱

方言盥且也內則注姑猶且也今人謂苟且成事曰糊即盥姑等字也皆從古聲

方言抵會也凡心有所豫期常言曰會當今語曰抵莊莊亦當也周書謚法解曰勝敵志彊曰莊爾雅敵彊皆訓當故抵莊者會當也

說文念常思也引伸為凡思之稱大雅殿屎說文引作唵音唵

都見切今衡州謂隨意為隨唵唵本從念聲也或作隨鈿斯謬矣

通語曰隨便

說文覲欲也吳越謂渴欲為覲音如侯古韵俞本如侯也廣韵賤賤

方言悵慙頓慙悒也江湘之間或謂之氏惆郭璞曰氏惆猶悒悒也今江浙安徽皆謂小兒煩懣悒悒為氏惆舌音迤齒聲如

躋遭

說文馬怒也武也今荊州謂面含怒色為馬起臉

說文咥厚怒聲呼后切後變作吼今通謂蓄怒為咥或言咥氣讀烏邁切或言發吼

說文愾大息也詩曰愾我寤歎愾怒戰也春秋傳曰諸侯敵王
所愾愾竝許既切本實同字故愾亦訓怒今人謂怒為氣實
當作愾

說文補豕息也芳無切安慶揚州皆謂發怒大息為補讀如鋪
說文牟牛鳴也從牛象其聲氣從口出古音牟如冒

釋名牟追牟冒也言

其形冒髮追追然也淮南時則訓毋或侵牟漢書景帝紀侵牟萬民此牟乃借為冒左傳云冒於貨賄賈子道術篇云厚人自薄謂之讓反讓為冒故曰侵冒說者誤以牟為食苗之蚡又楚辭招魂云成臯而牟注倍勝為牟此牟亦借為曰說文曰重覆也重故引今人謂發怒作氣為牟音如冒猶言詬言補矣或言伸為倍

冒火說文冒冡而前也牟為本義冒火者以聲為訓

說文戇愚也陟絳切今江南運河而東至浙江皆謂倅直為戇
讀如渠絳切依贛聲作喉音也或言莽戇作直絳切說文莽犬

善逐兔艸中也

爾雅恫痛也瘵病也書恫瘵乃身鄭注刑罰及己為痛病引伸
凡愛憐曰痛亦謂之瘵瘵亦作矜方言悽憮矜悼憐哀也今凡
謂愛憐小兒者通言曰疼江南運河而東曰肉痛揚州安慶曰
瘵讀如貫或說卅字非也

方言無寫憐也相見驩喜有得亡之意也今蘇州相見存問則
曰無寫與古言無恙無它同意

說文謂報也齊策吾獨謂先王何乎注猶柰何也案凡言謂某
何者多有難於酬對之意是亦報也今人謝人勞苦則曰難謂
你猶言難報也

說文悼懼也徒到切今人言懼猶曰驚心悼膽音正作徒到切

悼之言掉也莊子山木曰振動悼慄

說文怖惶也或作怖普故切今人謂惶懼曰怖轉入禡韵以懽怕字爲之唐義淨譯佛律已作怕懼此當正者

說文悸心動也其季切今人謂惶恐曰悸以北音急讀去聲遂誤書急字爲之

說文惶恐也今人謂恐爲惶讀如荒轉入爲赫莊子外物篇憚赫千里

說文媼驕也嵇康幽憤詩恃愛肆姐媼將預切姐茲也切魚模轉麻故媼爲姐蘇州謂小兒恃愛而驕爲姐齒音歸舌爲丁也切

方言塞安也今杭州謂小兒安寧爲利塞讀如邊塞之塞

方言中心不欲而由旁人之勸語曰聳今通謂他人勸使爲聳直隸或斂爲許踊切謂受人勸使者爲聳人

方言鞅倖強也廣雅訣告也今謂人所不願而強請之爲訣求訣之言鞅也

方言茫遽也吳揚曰茫今通謂作事恩遽爲茫俗作忙

說文愒息也去例切揚州謂惰慢廢事曰愒了不作俗作憇

說文荒蕪也今山東謂事變壞曰荒吳揚謂事不可收拾曰荒音並如黃

方言媼媼也今直隸山東謂小兒狡詐曰媼音如發壞或如發費四川謂小兒好遊戲亦曰媼音如費

說文諛諛擾也一曰諛猶讀若彘僂僂互不齊也周語戎狄冒

沒輕儂韋解儂進退上下無列也案輕狡譟擾謂之諛亦謂之
儂擾與無列義相引伸儂之言彘也小雅躍躍彘兔傳彘兔狡
兔也儂彘並
士咸切諛之言彘也說文彘似兔青色而大彘音丑略切
諛音楚交切
相轉兔性狡獪又進退輕剽無列故儂諛皆取其聲今通謂小
兒輕狡譟擾為諛讀上聲浙西或別言彘湖北謂之亂儂依曲
禮音義作蒼陷反然諛本應讀彘顧炎武段玉
裁皆有是說而說文讀彘者
彘彘蓋一語二音故凡枝格人言者曲禮謂之儂言今人謂之
昆背彘即儂也

說文警效也莊子徐無鬼篇而況乎昆弟親戚之警效其側者
乎釋文警苦頂反又音罄效苦愛反警效本雙聲今通謂逆氣
為效直隸山東重言則曰警音苦定切江南浙江或謂不歐而

吐曰警此本唶字唶讀如警猶覩讀如警矣

說文噫飽食息也字亦作餒廣雅餒餒也餒即
噫字曹憲音烏克反

今人謂飽食陷氣曰餒如曹憲音此與誚異凡飽食後旋氣為

誚陷氣為餒

說文誚膽氣滿聲在人上荒內切今謂飽後氣滿作聲曰打誚

讀渠內切猶自聲之洎泉皆讀其冀切矣若說文云心中滿該

該即餒非誚也

方言極吃也說文吃言蹇難也居乙切通語謂言蹇難為吃淮

南謂之極輔子輔者毛詩國風傳曰好口輔故今謂口為輔音

如巴魚模轉麻若傅為巴父為爸矣見紫
輔條

說文噱大笑也其虐切今人形狀笑聲曰噱噱

方言龕喊聲也今謂大聲呼喚為喊喊本音減今依廣韻作呼覽切

說文讓相責讓今謂罵人曰讓俗作嚷其謂喧亂為嚷者本具

戛字說文戛亂也讀若穰重言曰搶攘說文粵驚詞也思允切今人以大言虛赫人謂之粵斂入牙音讀如熏

說文訇駮言聲猶文作訇虎橫切案駮即佗字癡也今人謂駮人獨語不休為訇凡呻吟亦曰訇俗字作哼漢賦多以訇字形狀大聲或書作輶訇乃借為轟字說文轟羣車聲也韻會妄改駮字為駮段氏從之繆矣

說文敦詆也一曰誰何也今人謂反言訶人為敦讀如鈍

方言相難秦晉言相憚今蘄州謂罵人曰憚方言注所謂難而雄也

說文莒語相訶距也五葛切今蘄州謂以語距止人言為莒住合口呼之

說文午悟也悟逆也午悟本一字午聲有御義為禁御禦御皆從之悟通作梧則枝梧也蘄州謂以惡言距止人言為午音如杵杵從

聲或謂之定說文定距也通語凡距皆曰定今字作撐說文槍距也今通謂語言相距為槍倉聲字皆有逆義如鶴為逆毛之鳥今謂逆氣而效亦曰槍讀去聲

說文聶附耳私小語也蘄州謂附耳私語為聶

說文聶聶語也詩曰聶聶幡幡七入切今人狀私小語曰聶聶

錯錯

說文摩始開也治矯切蘄州謂事尚冥昧始宣發之曰摩音如

操平去皆得

方言諛護拏也蘄州謂支離牽引之言為護話謂倚邪可託之人為護人音如鹿淮南吳越謂人言煩絮為護按或曰護疏讀如字或如羅

荀子勸學篇不問而告謂之傲問一而告二謂之噴盧文弨曰李善注文賦引埤蒼云嘈啐聲貌啐與噴及嘖同才曷反今蘄州謂不問而告為噴杭州亦謂多言無節為噴通語謂多聲為嘈噴音竝作才曷反又呂靜韵集曰咀噠語不正也一切經音義引咀噠者噴之長言今亦謂多言無節為咀噠

公羊解詁曰貶猶損也漢書司馬相如傳尊君自損師古曰卑

古貶字與揚名發譽對言故有譏毀之義今湖北謂譏毀為貶

說文僞引為賈也賈即今價字於建切後漢書崔駰傳崔烈入錢五

百萬得為司徒及拜日帝顧謂親倖者曰悔不小僞可至千萬

今本僞作斬今吳越謂研磨作價為僞音如斬元寒轉諄文魂也淮南

謂研磨作價為僞音如奧此如奧字本在元寒轉為今音

說文該軍中約也約成則分定故今人謂分所應為曰該該猶當也

爾雅俾使也今人音侈如派凡使命曰派正當作俾又爾雅俾職也今亦音侈如派謂分所應為應有曰該派正當作該俾也說文曼舉目使人也火劣切蘄州謂使人為曼音如越

說文曹獄兩曹也從日治事者也兩曹尚書作兩造史記引作兩遭其從日者當謂兩家對質說文治字正作辭云辭訟也從頁辛頁辛猶理辜也又云辯治也則訟者對辯罪人陳辭皆得謂之治事非必獄吏也曹之言詔也造之言告也今人謂罪人自吐情實爲招正當作曹詔昭曹本一語也古但作昭詩言昭茲來許傳言昭大神昭告皇祖文王昭並即今詔字古爲上下通稱及秦天子稱詔至今上告下曰詔平人相示曰照會罪囚具辭曰曹同爲一語而以尊卑分別爲三矣

說文楚人謂卜問吉凶曰款讀若贅今從舌頭音如對凡卜問吉凶視其繇辭曰款卦音如對課故常語荅非所問則笑之曰對課一切占辭今皆謂之課者文佳轉歌故呼卦如課也

說文棚輔也步崩切此棚友正字亦爲棚黨朋聲今轉入東江故呼棚如幫幫正作紉凡工商游民無不稱幫又凡相補助亦曰幫本棚字也說文云棚喪葬下土也禮謂之封周官謂之窆則朋聲封聲自古相通轉矣

爾雅木族生爲灌凡族類皆曰灌字亦作權作圈管子七法曰故攻國救邑不恃權與之國幼官曰慎號審章則其攻不恃權與事語曰獨出獨入莫之能禁止不恃權與輕重甲曰數欺諸侯者無權與幼官曰強國爲圈弱國爲屬立政曰圈屬羣徒不順於常者凡與國朋黨皆稱權與亦稱圈屬專言宗親亦謂之卷春官大司樂舞雲門大卷注言其德如雲之所出民得以有族類釋典言眷屬者即是圈屬其義汎爲徒黨則族類之大者

也今人言眷屬家眷者獨施於宗親則族類之細者也

方言臺匹也廣雅臺輩也蘄州謂我輩曰我臺爾輩曰你臺臺

本借為等字等古音如待與漢書張良傳曰今諸將皆陛下故

等夷急就章曰豫飾刻畫無等雙是等亦訓匹訓輩今書之紙

帛者曰爾等我等皆從廣韻作多冑切矣惟別語言臺今不違

古匹輩引伸方言云物力同者謂之臺又云臺支也今通謂同

力舉物曰臺臺亦持也同從之聲淮南倣真訓臺簡以游大清注臺

猶持也

方言築婁匹也婁耦也此本非兄弟婦之專稱今長沙人在道

以手招其朋輩呼曰阿婁讀如牙來蘇州謂我輩為吾婁謂彼

輩曰婁築築讀如篤

方言顛鑠盱揚滕雙也郭璞曰此本論雙耦因廣其訓復言目

耳尋廣雅滕即滕訓二月令注累騰皆乘匹之名大雅言對揚王

休廣雅對又訓揚則滕揚汎訓雙耦信矣今語有顛滕史通言

渠門至今有你們我們之語們者謂其曹耦乃顛之聲轉矣顛

正字當作帛說文帛相當也讀若山音相當故為雙耦也

滕騰即等即臺之蒸對轉若騰騰作帛黛矣

廣雅取侑儷諧耦也取曹憲音下邁反今人謂耦俱為兩取取

開口呼凡去聲泰怪支等韻今人多開口呼之與卦韻同亦與

嶽不殊餘禍韻相亂此取殺溷者如話本音下慢反今音則與華遂誤書作兩下

說文雒雙鳥也讀若疇古多借醜為之爾雅醜眾也轉訓為類

經典或借疇字為之如醜變後變作儔今人謂一羣人曰一儔

人謂同類曰儔說文扶並行也讀若伴侶之伴或曰儔火音皆如濤

朋輩謂之火計此合語也元魏時軍人同食者稱火伴漢時吏民被徵詣長安者令與計偕故今合語為火計

大雅帝作邦作對傳對配也士昏禮設對誓總言相配為對別言相敵為懃方言諄憎所疾也說文懃怨也徒對切諄懃同字

今人謂相惡曰作對所疾曰對頭對亦懃也若耦為仇怨耦亦為仇矣

爾雅蹶嘉也居月居衛二切郝懿行曰東齊里俗見人有善誇美之曰蹶蹶即作厥音佗方或如括括江寧曰蹶蹶依居衛切

而作平聲亦為驚歎之詞或曰此當作傀說文傀偉也春官大

傀異哉釋文引字林公回反今江寧正作此音

漢書王莽傳莽欲以厥凶又曰國有大災則哭以厥之師古曰厥當也音一葉反文選西京賦建章是經用厥火祥善曰厥於

冉切蓋二音通讀也今杭州人私作厥勝謂之厥祥祥讀如羊厥讀於冉切

說文謹錄也側加切案錄訓隨從引伸有鈍遲義說文遠行謹遠也漢書

蕭何曹參傳當時錄錄未有奇節師古曰錄錄猶鹿鹿言在凡庶之中也錄遂皆與錄同謂愚為謹蘇州亦爾

說文燒苛也奴烏切淮南傲真訓傷死者其鬼燒注善行病祟人苛亦病也呂覽審時篇身無苛殃注苛病苛說文訓尤勗也見一切經音義引

則苛病聲義通故為病也今蘄州謂以藥毒人使病為燒人

荀子非相篇仲尼之狀面如蒙俱楊倮曰其首蒙茸然蒙茸說文作髻云亂髮也東京賦曰髻髦被繡髻亦作鬆廣韻擊鬆髮亂貌私宗切在獸爲蒙頌爾雅蒙頌猱狀今廣信謂貌醜爲鬆猶言蒙俱矣

說文稟媪也從百從夂讀若傲百即首字今淮南吳越謂仰首曰稟起頭

說文頰低頭也俛頰或從人免案今音俛皆方矩切表記俛焉日有孳孳釋文俛音勉是俛本從免聲其作方矩切者自是俯字古今字詁曰頰府今俯俛也臣謬正俗引此則古府今俯古頰今俛俯俛本非一字俯依說文正作府云俛病也世人皆誤以俯音俛據文選上林賦注則聲類已以頰爲古文俯字尚賴表記釋文存其本音今吳越

謂低頭曰俛倒頭俛音如悶正是古音此猶免之音問元諱相轉

說文頰低頭也春秋傳曰迎于門頰之而已趁低頭疾行也唐

韻頰乎感切趁牛錦切古金聲在侵部頰趁竝牛錦切今吳越謂低頭曰頰倒頭淮南曰頰住音渠錦切疑紐轉入羣紐也頰又通欽

漢書楊雄傳頰頰後漢書周燮傳作欽頰是其證故成都蘇州亦謂頰倒頭曰欽倒頭爾雅欽訓敬盡人所知不知本從低頭引伸也

毛詩國風傳齊敬也祭義齊齊乎其敬也字通作濟小雅傳濟濟言有容也大雅傳濟濟多威儀也今廣信謂婦人斂手爲禮曰作齊讀如齋

方言凡相竊視謂之媵或謂之貼或謂之占今音轉如張

爾雅胥相也詩大雅曰聿來胥宇今四川謂竊視曰胥音轉如

梭俗作賧漢中亦如之

說文督察也漢書王褒傳曰離婁督繩在目為督在言為譙史

記萬石張叔傳不譙訶索隱謂即誰何此非字形之誤誰字音

在幽部亦猶氏惆祗稠脂幽二部相合為言譙亦為望漢書陳勝傳戰譙門中趙充

國傳為塹壘木樵師古皆曰樵謂為高樓以望者督譙聲轉義

近督從叔聲在幽部樵字亦從叔聲音即與譙相近又漢書高帝紀聞將軍有意督過之督即譙讓之譙順天謂

視曰譙不分近察遠望俗字作瞧又謂旁睽微察曰督音如秋

俗字作瞅若鳩亦作鷲夫椒亦作夫湫矣秋譙聲亦近若難亦

作擊也

說文隶及也從又從尾省又持尾者從後及之也案從後持尾

謂追及禽獲之漢時言捕曰逮漢書王莽傳逮治黨與正此隶

字今謂捕得為逮住字從聲變作帶又史記秦始皇本紀以罪

過連逮今凡相連及皆曰逮攜人同行亦曰逮並變作帶

說文迦迦互令不得行也古牙切今謂強止人行曰迦住音去

駕切又凡關津置木水中以禦舟行古曰水衡今謂之迦讀苦

野切俗字作卡無以下筆迦轉為柯歌麻本一部迦之與荷說文引

周書曰盡執柯今書作拘義同字異柯借為迦今江南浙江皆

謂執曰迦音去駕切即執柯之義也柯聲古與荷同毛詩國風

傳曰角而束之曰荷亦此義也迦又轉苛說文序曰苛人受錢

今人猶謂勒人出錢曰迦音去牙切

說文侈掩脅也尺氏切字亦作侈吳語將夾溝而侈我韋解傍

擊曰侈案說文掩斂也則侈謂斂手持脅今人謂斂手持腰曰

又腰又為通詞侈為別詞歌戈生麻侈亦可切尺遮廣韵九麻有哆膠等字是其例也

說文担挹也側加切今謂手挹曰担音轉亦謂之擷廣雅擷持也

說文夨持也讀若戟虞鬪相夨不解也虞夨疊韵分平入耳今人謂鬪棋相持不解為打夨相承作劫其誤久矣鹽鐵論擊之篇虎兇相據

而螻蟻得志羣書治要作相搏據即虞字

玉篇韞呼角切急束也今山西謂急束髮捽之為韞頭髮轉去聲音如耗

說文搨按也埤蒼捏捺搨治也通俗文手捏曰搨皆一切經音義引今搨與搨治竝曰捏按之曰捺持之曰搨引絲作線揉紙使緊曰

撚又方言撚續也周書曰後動撚之孔晁訓從今揚州安慶謂盜賊既去接踵相追為撚撚俗作捻至河南言捻匪則當作拏說文曰盜不止為拏讀若爾今以雙聲轉為撚字亦古之遺語也

說文拊拊也普百切音轉為𦉳𦉳擊也博下切今人謂以手搨擊為拊𦉳掌𦉳讀如巴

漢書百官公卿表桐馬晉灼曰桐音挺桐顏氏家訓云謂撞擣挺桐之今杭州謂以物遙擊為挺音如釘福州謂自上擲下曰

桐說文撲挨也挨擊背也撲音蒲角切廣雅擗擊也曹憲音歷抗州謂拳擊為擗撲

說文撲挨也挨擊背也撲音蒲角切廣雅擗擊也曹憲音歷抗州謂拳擊為擗撲

說文攷斂也斂擊也今人謂以筭筮訊囚為攷打俗作拷音轉為斂為斂說文故從上擊下也苦角切廣雅斂推也苦果反蘄州振物擊人曰斂

說文投擲也度侯切今為丁侯切俗書作丟又說文整引擎也張流切古音無舌上整正作丁流切故今語自遠引而擊之亦曰整俗亦作丟山東遼東謂撈掠捶擊曰整乃正作張流切而稍變為去聲

爾雅振訊也廣雅振投竝訓棄則訊亦有投棄之義今人謂振物投之為洒洒即訊字若古洒埽作汎埽矣西聲本在真部故得相通

方言拌棄也今謂棄身為拌命拌轉為粵說文三輔謂輕財者

為粵普丁切今語猶然

通俗文縱失曰蘭一切經音義引今市井謂債不可復收者為爛帳爛

即蘭矣凡人縱弛無檢亦曰蘭列子說符篇宋有蘭子者注應劭曰闌妄也蘭與闌同今人謂人舒縱不節曰爛爛亦蘭字也方言佻縣也丁小切王延壽王孫賦作𠄎今通謂縣物曰佻讀如弔

說文紡網絲也妃兩切紡縛古雙聲故或以紡為縛義晉語獻子執董叔而紡於庭之槐叔向曰求繫既繫矣求援既援矣韋解紡縣也此即今人所謂佻者亦或作方孫子九戰篇方馬貍輪曹公曰方縛馬也今人謂縛為紡讀重唇為百兩切亦古音也

說文約纏束也江寧謂以艸索束物為艸約約讀如要古音約

如要釋名要約也鄧廷楨說

地官大司徒屬其六引鄭司農曰謂引喪車索也禱記執引者

三百人注在塗曰引古字引訓為陳爾雅引樂小鼓稱田說文擊小鼓

引樂聲也廣韻引紳皆羊晉切周頌紳字作田陳田古本一聲引音如之故揚州謂棺

柩屬引發塗為出田田即引也或說為莫非也

說文彘引也從又彘聲里之切今謂提引為彘俗作捱或音轉如陵

說文揭高舉也江南謂以手抱物為揭說文克肩也江南浙西謂以單肩任物為克小雅大侯既抗傳抗舉也戴物於上亦曰亢字通作康明堂位崇坵康圭是也淮南謂以肩任物曰抗淮西謂戴物頭上舉之曰亢

說文勃排也今江南運河而東至於浙江謂推排重物曰勃若通語言般矣說文般辟也象舟之旋般勃雙聲而義相近也

說文勛推也今四川浙江皆謂推轉圓物為勛勛之言靄也古文靄從回

穀梁傳邾人戕繒子於繒挽殺也范訓挽為捶打今揚州謂打人為靄捶是重語耳

方言凡相推搏或曰攬今人猶謂支格曰攬又廣雅當直也今人謂以帷幕遮蔽曰攬亦兼取當直義方言攬字郭璞音晃曹憲亦音廣雅攬字為幌

廣韻訓幌為帷幔是知今所謂攬即彼時所名為幌然攬本音多朗切今音無誤

說文敷閉也讀若杜書言杜乃獲大雅度之薨薨韓詩說度填也度即敷字晉語狐突杜門不出賈侍中云杜塞也一切經音義引塞

門者若吳志云孫權恨張昭土塞其門昭又於內以土封之是也今浙江謂塚積木石以塞門曰敷門音待陌切釋文度本音待陌陌鐸凡防堵堵塞諸語通字當作杜本字當作敷

說文闕遮攤也從門於聲古音當讀如烏於即烏字故隰從烏聲訓為小障漢書召信臣傳起水門提闕闕即隰字所謂小障矣今人謂以手掩口曰闕以被掩身亦曰闕皆讀如隰直隸亦謂掩口曰堵堵即杜字本敷字也

說文窳穿地也充芮切今人謂鉤鉅穿之為窳俗作橈以廣韻橈字誤讀為起蹶切夏本紀河渠書說禹所乘四載橈橋各異謂橈即是橋遂以起蹶之音今亦誤讀窳音如橈所謂馳繆者也

說文掀舉出也春秋傳曰掀公出於淖虛言切今人謂發蒙為掀或讀作虛尹切謂推為掀一曰說文搗推搗也當作搗字本而隴切今誤虛尹

廣雅擗開也廣韻擗裂開昌者切今人通謂裂物曰擗俗字作扯爾雅斯離也方言廝散也廣雅斯分也陳風曰斧以斯之此斫物使析也今則引裂曰斯與擗同義

說文搗裂也許歸切音轉為華若華藹相通也曲禮為天子削瓜者副之為國君者華之注華中裂之不四析也今謂以刀分物為華開

說文婁空也論語曰婁空字亦作屢大雅削屢馮馮傳曰削牆

章氏叢書 新考卷二 六十六

鍛屨之聲馮馮然蓋牆間穿網此制近人多有之古人戶牖皆穿網說文舞牆中網也招魂云網戶朱綴王逸曰綺有刻削彫鏤椎打之功是為鍛屨樓亦取義於屨釋名樓謂牖戶之間有射孔樓樓然也今人謂以刀刻物中間使空為屨空屨亦鏤也

說文搯撫也撫一曰循也搯音武巾切今人謂循髮拭之為搯聲如泯

說文揆兩手相切摩也奴禾切歌寒對轉廣雅攤按也曹憲音乃且反今謂按摩曰揆音奴禾切俗誤用挪非也

說文契齧契刮也從切支聲今天津河閒皆謂搔癢曰契癢癢音如伎

內則桃曰膽之正義拭治去毛令色青滑如膽也今通謂拭治

為膽

說文概滌也詩曰概之釜鬻廣韻概拭也則拭洗之曰概又說文堅仰涂也概古代切堅其莫切今人謂拭滌曰概涂之曰堅音皆小變如揩廣雅揩磨也曹憲音看皆反義亦相似然非本字

廣雅汰洒也江南運河而東至於浙西多謂洒為汰本徒蓋切

音如大今徒卦切今人言大亦多作此音說文湔一曰手滌之子仙切浙西

謂煩滌曰湔淮南頰面亦曰湔臉說文濯滌也直隸謂滌衣為

濯衣音如抽濯之為抽猶擢之為抽矣說文擢抽皆訓此洗滌引此一聲之轉

之殊名也

通俗文浙米謂之洮汰一切經音義引淮南要略訓所以洮汰滌蕩至

意高誘曰洮汰瀾也凡浙米者所以簡擇之故凡簡擇皆云洮

汰今人謂簡擇曰挑本是洮字惟洮米作本字耳簡擇之挑一

家訓云導擇也引光武詔豫養導擇為說百官公卿表

有導官師古曰主擇米導轉為挑幽宵合音最近也

說文瀝漉皆訓浚今人漉則曰瀝音如罟

通俗文去汁曰滓一切經音義引廣韵音鄙密切古字無滓故醫經但

作分泌今人皆謂去汁曰泌引伸之謂甚清曰泌清皆讀鄙密切

說文捫折也魚厥切今人謂以手折物為捫開口呼之

說文攬理持也今謂理須髮為攬俗誤書掠非也

釋名爪紹也此明古音爪紹相同今衣工謂袂端接袖為爪袖

爪即紹也今人又謂以錢沽物有餘而返其錢為爪或謂之繳

尋說文繳生絲縷也之若切引伸為繳繞漢書司馬遷傳名家

苛察繳繞如淳曰繳繞猶纏繞也纏繞則有返歸之義故謂返

錢為繳之若切轉為上聲正當讀爪相承皆讀繳為古了切遂

若與爪異語其實一也

說文指爪字本作又云手足甲也今人謂尋覓為爪蓋取揜按

之意

方言受盛也齒音轉舌廣韵受訓姓者音都導切今以手以裳承接者通謂

之兜兜即受也

說文衡市也都隊切今人謂以銀易錢曰衡通以兑字為之

方言擣捐選也凡取物之上謂之擣捐今江浙皆謂物之上選

者為捐貨音如峭

爾雅隱占也廣雅隱度也今浙江謂以身及手比繫物之高下長短為偃偃隱古通齊語隱五刃管子小匡作偃五兵古今人表徐隱王即徐偃王

說文將扶也七良切今浙江謂小兒相扶曰將音如將詩言福履將之無將大車箋皆訓將為扶則古祇作將也直隸謂引導小兒行為將則將率之義也又廣雅將養也小雅不皇將父莊子庚桑楚備物以將形今人猶謂持養曰將養作將亦得方言塘張也郭璞曰謂殼張也今謂殼張為撐開撐即塘矣說文舀抒白也以沼切今謂以器抒水為舀水

廣雅岸抒也抒出亦曰抒詩釋文引倉頡篇今謂傾水為岸水曹充沂之閒謂投棄為岸又說文斜抒也今浙江謂自壺口注酒抒之

佗器曰斜酒讀如賒斜餘皆從余聲又說文湑食已而復吐之佗昆切

爾雅孫炎注湑灘萬物吐秀傾垂之貌也今浙江謂傾水為湑水音正作佗昆切此傾注之殊名也

說文囟下取物縮臧之讀若聶今治水田者下取川谷淤泥縮臧之以上壅田謂之囟泥轉上聲為女檢切字變作罽

廣雅扱插也今人謂搯裳於帶為扱本楚洽切今北方音如市南方音如馭蘇合切

說文敝敷也經典相承作施古音敝施皆如拖歌寒音轉今變作攤攤本訓按音乃且切音義皆無所取廣韻二十五寒佗干切下已有攤字訓為開也則其變轉已久尋討語根實當作敝

王叔和脈經曰滑而浮散者攤緩風今人猶言風攤俗字作癱攤乃借為弛字弛施古通

廣雅廢措寘奠置也凡置物曰廢與措寘奠同意史記仲尼弟子列傳曰廢居貨殖列傳曰廢箸古無輕脣廢讀如拜今謂置物為廢其音由拜轉擺俗遂用擺字為之廣韻擺訓擺撥未詳其義後漢書馬融傳云擺牲班禽案春官大宗伯鬯辜故書鬯為罷鄭司農云罷辜披磔牲以祭則擺牲之擺即是罷字本訓披磔無置義也

說文圮毀也虞書曰方命圮族醇圮或從手從非配省聲今廬州謂物漸傾積曰圮下去讀如擺案徐鉉音圮為符鄙切古無輕脣則圮正當讀擺圮從配省聲非從己聲切以符鄙亦未密合切符美者得之或字兼從非聲與排裴悲等字聲尤近又廢圮敗音義皆近廢訓屋頓敗訓毀圮亦訓毀凡物傾頓則搖動今亦云擺實即圮字

說文奐取奐也詩大雅伴奐爾游矣箋云伴奐自縱弛之意也今江浙謂狗搖尾自縱弛曰奐尾又凡用拂子繩索之屬縱弛搖之亦曰奐又奐換聲義相近說文換易也古言掉尾今言換尾猶今謂易曰換亦曰掉矣

說文冤屈也從兔在冫下不得走斲州謂手在袖中屈不得舒為冤

說文踦區臧匿也或借樞樞為之春秋魯公子疆字子臧是也引伸為探臧列子黃帝篇以瓦樞者巧以黃金樞者昏殷敬順曰樞探也荀子君道篇探籌投鉤者所以為公也慎子曰投鉤分財投策分馬非鉤策為均也又曰分馬者用策分田者用鉤慎子引見羣書治要鉤亦樞也今言拈鬪即此鉤字廣信謂隱度探索為

彊凡此皆本區字也

方言揜臧也引伸為射覆賈子匈奴篇或薄或揜薄即博孫漢詒讓說

書貨殖傳掘芻搏掩師古曰掩意錢之屬也掩即揜字纂文撲

掩俗謂之射數或云射意也濟南謂以隱語相射為調揜子本

衣檢切今苦敢切

漢書佞幸傳縣官席賣董氏財凡四十三萬萬貨殖傳及眾席

賣席者度也史記李將軍傳索隱引許慎淮南注席度也席度古同聲今人謂席賣為拍賣

音之轉猶頤顛呼百顛矣天官注云占賣國中之席幣占度同

義漢書言自占占租是也

說文操把持也史記酷吏列傳操下如束溼薪沂州謂持止小

兒妄動為操作上聲

說文東動也動作也自西安以至四川皆謂自作不靖曰東亂

子亦曰東禍佗處多言撞禍撞從東聲也

墨經耳自作也字從聲轉作耳漢書司馬遷傳而僕又茸以聾

室文選正作耳廣信謂隨意自恣出入曰耳進耳出即自作義

音如茸耳茸皆耳聲

說文羊揜也如審切音變從韵作搯史記荆軻傳右手搯其匈

又為搯爾雅搯殺也今稱殺曰搯俗作砍無以下筆音變從紐

作刎仍吏切與羊雙聲廣雅刎斷也字亦作珥秋官司約則珥而辟臧

注珥讀曰刎謂殺雞取血釁其尸杭州謂殺曰刎恆言曰殺殊

語曰刎

說文刎劃傷也一曰斷也讀若殢殢音五來切中山經刎一牝

羊注刳猶刳也周禮或言刳珥幾珥祈珥皆一語也廣州謂殺曰刳恆言曰殺殊語曰刳

爾雅鐳殺也淮南謂殺曰溜刀子溜之言鐳也凡今語以拳打

曰打拳以杖俗作仗打曰打杖故以刀殺曰鐳刀子其詞例同矣

說文副判也周禮曰副辜今作副是籀文芳逼切今蘄州謂宰殺犧牲

曰伏伏雞伏豬是也伏即借為臚字伏臚今為雙聲古音又同在職德部說文高讀若伏

考工記不伏其骸故書伏作幅是伏與高聲字通之證封禪書言秦德公作伏祠磔狗邑

四門以禦蠱菑是伏正因磔狗得名伏即臚辜之臚明甚伏為

祭名與臚臘等臚臘主於用肉伏則主於磔狗而漢以來皆釋

為伏閉伏臧不知其即臚字服虔云周時無伏秦始作之亦不憶臚辜也

說文砧枯也古但作辜春官大宗伯以臚辜祭四方百物鄭司

農曰罷辜披磔牲以祭若今時磔狗祭以止風秋官掌戮殺王

之親者辜之注謂磔之剖腹張之曰辜鬻肉置骨曰臚說文辜臚

雙聲相轉今時極刑剖腹支解復鬻其肉但謂之臚

說文交一曰交穽也亦作陵遲陵夷古語陵遲為漸下陵遲者

猶言夷也說文彳行平易也古但作夷今語陵遲為剖腹支解陵遲者猶言

夷也秦法有夷三族漢書刑法志曰大辟有夷三族之令令曰

當三族者皆先黥劓斬左右趾笞殺之梟其首菹其骨肉於市

夷本訓傷訓殺易序卦夷者傷也左傳芟夷蕞蕪之杜解夷殺也亦訓為尸周禮天官

注夷之言尸也陵遲為夷亦猶尸諸市也夷尸易施古音同爾雅夷易也

顧謝本弛作施毛詩小雅我心易也易聲有鬻說文云鬻鬻人

韓詩作我心施也夷易施古一聲

章氏叢書

新方官二

七十二

肉置其骨施聲有施莊子胠篋篇云萇弘施崔誤作施云裂也
司馬彪云施剔也古但作施晉語施邢侯氏左氏傳國人施公
孫有山氏施其家者即所謂夷三族也韋訓劾捕杜訓行罪皆非施其身者
即今陵遲爲夷也古今兩言陵遲所指各異然其爲夷一矣
左傳五雉爲五工正夷民者也古雉夷同聲故辛夷亦作新雉
秋官雉氏掌殺艸雉即夷也字亦作薙說文薙除艸也佗計切
今福州謂殺爲薙開口呼之八福州音支多如佳脂微齊多如友之多如咭此與江河間異薙
本夷也
說文辟法也從尹從辛節制其臯也從口用法者也辟治也周
書曰我之不斃今經典但作辟王制司寇正刑明辟今諸會黨
皆謂殺爲辟

說文半物中分也從八從牛解判也從刀判牛角今廣西屠牛
者行賕吏役謂之牛判錢鄧廷楨說

說文籍刺也士革切今謂刺爲籍讀如錯襟之錯俗作戮

說文耐罪不至髡也或作耐奴代切漢書高帝紀應劭注完其
耐鬢故曰耐黃生說徽州婦人治去面毛曰耐面

說文薶拔去田艸也從蓐好省聲蓐薶或從休詩曰既蓐茶蓐
呼毛切今山西淮南皆謂刈艸爲薶艸讀呼到切

說文穠耕禾閒也春秋傳曰是穠是哀甫矯切今山東江蘇皆
謂耕禾閒曰穠音如暴

說文漢令解衣耕謂之襄鄘風牆有茨不可襄也傳曰襄除也
則去艸亦曰襄音轉字變芸艸後摩田曰場說文場治穀田也

今江南浙江擾摩曰場讀如盪佗浪切引伸謂平滑修潔為光場

場亦讀如盪

說文居蹲也此即今踞字黃州謂踞地曰踞倒讀若枯惠潮嘉

應之客籍曰踞下去讀如古

淮南道應訓方倦龜殼而食蛤梨注楚人謂倨為倦倨即踞字

倦之言拳拳也今四川謂踞地曰倦在地倦讀如捲

說文久從後灸之象人兩脛後有距也周禮曰久諸牆以觀其

繞久古音如己

說文攻讀若芑凡詩久玖等字皆與之哈部字為韻

兩脛後有所距正象

踦形故字變作踦作異說文異長踞也暨已切踦長跪也渠几

切蘄州謂跪曰踦讀如異

方言企立也今福州廣州謂立為企

詩大雅傳疑定也士昏禮疑立注疑止立自定之貌漢書司馬

相如傳佺疑注云不前疑亦疑字今浙東紹興謂立為疑讀如

礙疑音小變為隄方言隄立也隄倚也廣雅隄倚皆訓立倚即

倚也曹憲音隄為巨代反浙西謂負牆立曰隄仰胡牀而坐亦

曰隄音正作巨代反直隸山東言倚

方言張贅立也今淮南謂立為張音如撐

說文眙直視也今轉作瞪通語也浙人謂目大而直視曰眼精

眙出讀若殆又方言眙逗也今淮南謂久立不前曰站眙注意

眙視曰望眙亦讀如殆

說文产仰也從人在厂上舊皆讀魚毀切此蓋誤從危音危音魚為

切产下又云屋招也秦謂之楣齊謂之产木部曰屋檣聯秦謂

之楫齊謂之檐此則戶檐同字戶檐古音竝如詹故廣韻戶詹竝職廉切詹下云多言也從言從八從戶段玉裁曰當從戶聲其說甚是今人謂危立曰戶音如贍俗作站凡訓仰者多與立同義故通俗文企訓為望一切經音義引而方言企訓為立矣

周易朋盍簪京作攢虞作戠云叢合也廣雅踏止也今直隸山東謂車行所至小有宿留曰打炕俗作尖即攢踏等字也爾雅方言皆云詹至也炕詹聲相類義亦相引伸矣

說文去人相違也北據切竭去也北竭切今南方多言去北方多言竭或音如鎧苦蓋切然猶書作去者以去竭本雙聲耳

說文儻行貌詩曰行人儻儻釋文表驕反今通謂疾走曰儻音如廙蒲交反俗書作跑案廣雅跑躒也非行義所在有虎

跑泉則
是掃字

說文憂和之行也從夕惠聲憂愁本作惠詩曰布政憂憂今浙江謂

輕步曰憂憂

說文覓突前也莫紅亡沃二切今吳越閒小兒捉迷藏為戲突出曰覓讀莫天切鄧廷楨說

說文達字得聲於大或從大作迭迭下云或曰迭迭下云一曰迭是迭迭義本相近故鄭風挑兮達兮傳云挑達往來相見貌往來即更迭義今凡往返一周浙江云來一達去一達達讀如

徒蓋切湖北謂之一道道挑聲亦相近說文引詩步兮達兮訓步為滑亦謂往來滑利也詩釋文挑作羔反

說文匄市徧也經典相承用周為之今或音轉如遭謂走一周

章氏叢書 新方言二 七十五
曰走一遭或音轉如招謂周轉曰招轉幽蕭與宵肴豪合音取近也

莊子繕性篇物之黨來寄也荀子天論怪星之黨見黨猶適也亦或作儻今吳楚皆謂不意得之者為儻來

說文夆悟也逢遇也今人謂相悟曰夆相遇曰逢皆音通用切古無輕唇從重唇也不意得之亦曰逢音轉字變作盪說文盪忽見也蒲浪切俗作碰

左傳距躍三百曲踊三百釋文百音陌今字作超文選江賦超漲截洞善曰超音陌猶越也截直度也案截超對言截為直度則超為邪越凡從百者皆有邪義問喪注云邪巾額頭故釋名曰鹿兔之道曰亢行不由正亢陌山谷艸野而過也今人行道

方折者曰轉彎邪越者曰超角

廣雅趾蹋也曹憲音尺買反今人謂蹋為趾讀初買反俗用蹠字為之

莊子秋水曰跳梁乎井幹之上梁今字作踉廣韻踉跳踉也今蘄州謂跳為梁梁陸雙聲故梁音轉為陸莊子馬蹏云翹足而陸司馬彪訓跳共亦跳也力竹切說文龍下云其行共共狀蟾蜍

之跳也交訓為越字亦從共謂跳高也史記秦本紀略陸梁地以為南海鬱林象郡陸梁即共梁謂蠻人輕暴善跳踉耳今南自夏口而東謂不舉足而超越數尺為共轉去聲讀如溜北至天津德州謂之共厲共讀如龍七宿切厲者雅訓以衣涉水今通為在陸之名

月令征鳥厲疾樂記發揚蹈厲之已蚤王肅曰厲疾也孳乳作
鴛說文鴛次第馳也廣雅鴛奔也曹憲音例今廣信謂奔走追
逐爲鴛音如烈

夏官馮弱犯寡注馮謂乘陵也左傳馮陵我城郭杜解馮迫也
廣信謂追迫人爲馮音鋪登切

說文倉倉黃取而臧之故謂之倉倉黃而取之故謂之黃
倉有倉猝義黃亦同今人多謂出不意乍至爲黃俗誤書冷
又說文蓄侵火也從炎黃聲力荏切漢中謂好出不意侵損人
者爲蓄蟲又言蓄狗

說文耄老人行才相逮讀若樹今所在謂行才相逮曰慢慢的
耄

說文彳乍行乍止也讀若春秋公羊傳曰彳階而走丑略切今
本公羊傳彳作踏釋文踏與躅同案古音無舌上丑略切歸舌
頭即作度音今人謂乍行乍止曰彳書作躅凡峙躅踟躕躅
皆一音之轉

說文匍手行也魚模轉麻今謂手行曰爬本匍字也若父爲爸
傳爲巴矣

說文旋周旋今通謂轉爲旋直隸謂轉爲打磨磨石亦旋物
也

方言逶轉也郭璞音換又管今謂物轉於地人在地轉皆曰逶
由管音轉如袞俗作滾滾本水沸之管字奔逃亦曰滾或曰滾蚤借爲

逶逶說文逶逃也逶逃也

凡逃或謂之匿說文匿側逃也盧侯切今謂乘隙脫走為匿微
弁如潘或謂之乍說文乍一日亡也今吳越謂乘隙脫走為乍
音如斫

說文泰滑也臣鉉等曰本音佗達切今人謂滑為滑泰移以言
人逃去亦曰滑泰俗作澁滑泰者往來便利猶史達矣

說文槩驚走也廣韻俱往俱永二音福州謂走曰槩又說文槩
一曰往來也具往切廣韻又音俱往切今通謂往來山水閒曰
槩讀居況切字亦通佺說文佺遠行也居況切魯頌傳憬遠行
貌釋文憬九永反憬借為佺

說文踈躓也特計切今人謂以足擿人為踈音如惕俗作踢

說文脰行脰相交也力弔切直隸謂角力者以脰互踈為脰骸

子

說文跳蹶也蹶僵也今謂失足傾墮為跳音如弔俗誤書掉非

也或謂之跌方言跌蹶也傾足旁墮為踈說文踈足跌也烏過

切今為烏拐切向前墮為仆說文仆頓也江南運河而東至於

浙江謂墜地俛者為合仆仆音如朴兩物俛仰合為向後偃為

過漢書儒林傳陽醉過地今謂失據後偃為過倒過音如儻行

有所處為跋說文𨾏足刺𨾏也讀若撥跋躑跋也𨾏跋聲義同

今謂舉足獵跋欲躑曰跋轉入元寒音如絆若跋扈作畔援矣

說文𨾏到首也到即今賈侍中說此斷首到縣𨾏字古堯切𨾏

首字相承借鼻為之𨾏鼻廣韻皆古堯切今乃誤讀如囂矣然

縣首是引伸義汎言倒首乃是本義今人謂前仆曰跌一𨾏前

仆者首必倒下俗言倒栽或言跌領頭俗作跟頭誤是也故以愚言相戲倒植曰勃愚

說文沒沈也黃勃切今人皆讀沒如末浙江謂人溺死為沒殺猶作黃勃切

說文窞物在穴中貌丁滑切今謂臧在穴中為窞音如朶窞轉平當音堆今音朶者脂歌相轉猶堆亦稱塚矣說文塚訓堂塾今言塚積者非

本字乃堆字雙聲假借爾

說文藩屏也屏為屏蔽亦為屏臧地官蕃樂杜子春讀蕃樂為藩樂謂閉臧樂器而不作今浙西嘉興湖州謂逃隱屏臧為藩音如畔古無輕唇音藩音如盤盤畔亦相代也

廣雅亢遮也左傳吉不能亢身焉能亢宗杜解亢蔽也案爾雅

蔽訓微謂隱匿之也則亢亦有遮使隱匿之義今淮西淮南吳越皆謂臧物為亢讀如抗

說文困故廬也易言困于石困于葛藟傳曰非所困而困焉則困亦有居處之義故古文困作朱字從止也方言困胎逃也蓋謂遁世隱居爾今直隸淮西江南浙江皆謂寢曰困亦取從止之義

說文寐臥也今廣信謂臥為寐倦極思臥曰打默寐寐讀如蒙救切本脂部字今轉近幽若韋昭云急疾呼茅蒐成鞮鞮亦轉幽部矣

莊子外物篇蠶蟬不得成釋文郭音陳惇司馬讀曰沖融言怖畏之氣沖融兩溢不安定也案蠶蟬猶言任公淮南謂假寐暫

覺為蠶蟀上音如沖下音如惇吳越曰打礮蠶音如沖直隸曰
打惇兒音如堆猶敦此即堆此矣

說文眉臥息也通作墜邶風伊余來墜傳墜息也釋文音許器
反今紹興杭州勸小兒臥則語之曰眉

說文寤臥驚也火滑切引伸為覺寤廣雅寤覺也今人謂睡至
醒一期之間曰睡一覺或曰睡一寤

曲禮正義火灼曰炙凡熏火亦曰炙惠潮嘉應之客籍謂熏火
為炙火常德亦如之炙讀如側

說文慙備也苦計切今人謂勞備為慙力揚州謂之羸凡氣盡
積喪通謂之喙晉語余病喙韋解喙短氣貌方言作碌云倦也
今轉作平聲讀如虺俗誤書灰

說文嬾漢律齊民與妻婢姦曰嬾今謂姦為嬾

說文送會也經典相承作交月令虎始交莊子齊物論與接為
構司馬彪曰人道交接構結驩愛也今人謂人道曰交音如攪

或云是滿洲語非也或謂之尼說文尼從後近之爾雅舍人注曰尼者私
之定也音轉為昵說文暱日近也亦作昵昵又通昵左傳不義

不暱說文引作不昵今謂交會為尼音如日翻得聲於日也仲

亦作仲現仲泥則古尼本音泥復字從日亦作納從內則古日
本音納尼昵昵古並泥母今則並在娘母而俗音又在日母要
之古音祇有泥母娘日二母皆後人紛岐之音耳古言親昵娘今語亦變為親熱日惟

江南猶正言親昵耳或謂之屣說文屣屣屣也屣從後相雷也
屣音楚洽切屣音直立切今浙江謂交會為屣廣雅屣屣又與
款減劣虧等字

並訓為少今市井亦謂折閱為屣屣范寅說雞鷺鳴孳尾紹興謂之打執

案范寅以下十四字右文社本誤提行今依原印本附識
爾雅介右也秋官大行人注介輔也江南浙江謂與人相耦為
介讀渠八切

說文豕豕絆足行豕豕從豕繫二足亦借作招孟子盡心篇既
入其莖又從而招之注招胃也今江寧杭州于珍重之物欲其
弗失曰招得住招即豕也

說文既小食也論語曰不使勝食既今論語作氣氣說文云饋
客芻米也從米气聲春秋傳曰齊人來氣諸侯或作槩作餼然
則在物曰氣啗之曰既唐人言喫飯今人言吃飯吃本口吃字
今音如气晏子內篇褫下曰免粟之食飽士之一气也多三弋
士之二气也五卯士之三气也嬰無倍人之行而有參士之食

彼气即今所謂吃飯皆借為既食言亦謂之既史記大史公自
序曰不既信不倍言義者有取焉既信即食言今人亦曰吃借
气吃為既者猶借氣為既也新附別出喫乃不悟說文本有既
字今以氣為雲气之氣而以气為气食字然气食正當
作氣傳言齊人來氣諸侯與之曰氣求之亦曰氣也

說文啜嘗也昌說切今南方謂食之為吃北方謂食之為尺吃
即既字尺即啜字然猶書作吃者韵近相亂耳揚州訶責兒食
曰啜飯音如揣

說文飶設食也從宋本及玉篇讀若載石鼓以飶為載今人畱賓為設
酒食謂之待雖相承作待其字當作飶矣載本音戴周頌載弁
俶俶以載為戴可證也飶為設食引伸亦為食之猶饌為具食
引伸亦為食之論語先生饌馬融曰先生謂父兄也饌
飲食也是先生饌者謂父兄飲之食之今直隸

山東淮南湖北別語謂食曰飶飯讀如戴

說文賣用也從高從自自知臭香所食也讀若庸今人相謁而食吃飯吃茶則曰用飯用茶本當作賣段玉裁說

說文齧齧也閩廣謂食曰齧飯或曰齧飯齧戶骨切說文噍齧

也或作嚼廣之潮州謂食曰嚼飯天津訶責人食曰噍飯音如

噍說文啗食也長沙謂食曰啗飯字從聲變作噉飯啗本徒濫切噉本徒濫

敢切說文無噉噉即啗字也今乃音變如關說文齧噉聲古活切江南謂獨食曰吃

齧淮南謂會食曰吃齧獨食曰啗齧說文齧嘗也浙西訶責人

食曰食齧荀子榮辱篇曰咍咍而噍楊倞曰咍如鹽反通語訶

責人食曰咍飯音轉如曩俗作曩猶佛典南無作曩謨此食之殊名也

說文具供置也內則佐長者視具注具饌也漢書竇田灌韓列

傳請語魏其具又曰嬰與夫人益市牛酒夜灑掃張具何武傳

為具召武弟顯江南浙江言有宴集則曰有吃具具音如局若

說文梟字周語漢書作梟矣

說文齧齧也康很切今人謂噬剛物曰齧廣信別言齧音如丰

古拜切說文齧齧也側革切鄧廷楨曰江寧謂寐後切齒為齧牙

音如錯

說文汝南謂飲酒習之不醉為瀟力主切今淮西謂嗜酒無厭

為酒瀟子

說文欲歎也呼合切今人謂大歎曰欲說文泚飲也絲婢切今

人謂小歎曰泚春官杜子春注讀泚為泚泚雙聲故浙江亦

謂泚曰泚說文吮軟也徂沈切今人謂促口取汁曰軟浙之杭

州謂之吮此飲之殊名也

爾雅疊疊蠹沒孟茂勗勉也皆音之轉方言勞而相勉謂之侔莫樂肇曰燕齊謂勉強為文莫亦皆一音之轉今又音轉為麻浙江謂勉力為麻力湖北謂敏捷為麻力皆一語也

說文縵繒無文也晉語韋解縵車無文也說文慢惰也趨行遲

也曼聲得轉如墓如曼訓無曼此作母此四川謂色不颺曰縵音如墓遲

鈍曰慢音如墓浙江謂遲鈍曰慢音如莫陝西謂遲鈍曰慢誕

音如麻達或轉如磨

說文苛尤勗也一切經音義引乎哥切四川謂事難尤勗人很尤勗皆

曰老苛轉上如火

爾雅壘待也相承作須楚辭離騷聊逍遙以相羊逍遙一作須

與漢書禮樂志神奄畱臨須搖晉灼謂即須臾亦即消搖故今人從雙聲謂不須曰不消

新方言二

吳興沈維伯校

